

Bruksela, 27 lutego 2015 r.
(OR. en)

6643/15

Międzyinstytucjonalny numer
referencyjny:
2013/0256 (COD)

EUROJUST 59
EPPO 20
CATS 37
COPEN 67
CODEC 266
CSC 49

NOTA

Od:	Prezydencja
Do:	Rada
Nr poprz. dok.:	6298/15 EUROJUST 47 EPPO 17 CATS 32 COPEN 53 CODEC 204 CSC 40 16139/14 EUROJUST 212 EPPO 73 CATS 196 COPEN 306 CODEC 2374
Nr dok. Kom.:	12566/13 EUROJUST 59 EPPO 4 CATS 36 COPEN 109 CODEC 2163
Dotyczy:	Wniosek dotyczący rozporządzenia w sprawie Agencji Unii Europejskiej ds. Współpracy Wymiarów Sprawiedliwości w Sprawach Karnych (Eurojust) [pierwsze czytanie] – Podejście ogólne

I. WPROWADZENIE

1. W dniu 17 lipca 2013 r. Komisja przedstawiła wniosek dotyczący rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie Agencji Unii Europejskiej ds. Współpracy Wymiarów Sprawiedliwości w Sprawach Karnych.
2. Zjednoczone Królestwo i Irlandia nie powiadomiły o chęci uczestniczenia w przyjęciu i stosowaniu proponowanego rozporządzenia zgodnie z art. 3 Protokołu w sprawie stanowiska Zjednoczonego Królestwa i Irlandii w odniesieniu do przestrzeni wolności, bezpieczeństwa i sprawiedliwości, załączonego do Traktatu o Unii Europejskiej i do Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej.

3. Zgodnie z art. 1 i 2 Protokołu nr 22 w sprawie stanowiska Danii, załączonego do Traktatu o Unii Europejskiej i do Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, Dania nie uczestniczy w przyjęciu proponowanego rozporządzenia, nie będzie nim związana ani nie będzie go stosować.
4. Celem wniosku Komisji jest zwiększenie efektywności Eurojustu poprzez ustanowienie nowego modelu zarządzania. Innym celem wniosku jest poprawa skuteczności operacyjnej Eurojustu poprzez zdefiniowanie w jednolity sposób uprawnień i statusu przedstawicieli krajowych.
5. Proponowane rozporządzenie podlega zwykłej procedurze ustawodawczej. Stanowisko w sprawie tego wniosku musi jeszcze przyjąć Parlament Europejski.
6. Europejski Inspektor Ochrony Danych wydał opinię w sprawie wniosku Komisji w dniu 5 marca 2014 r.

II. STAN PRAC

7. Grupa Robocza ds. Współpracy w Sprawach Karnych (COPEN) rozpoczęła analizę przedmiotowego tekstu na posiedzeniu w dniu 19 września 2013 r. (podczas prezydencji litewskiej), przeprowadzając ogólną wymianę poglądów na temat każdego rozdziału. Na kolejnym etapie poszczególne rozdziały projektu rozporządzenia zostały po raz pierwszy przeanalizowane przez grupę roboczą artykuł po artykule (podczas prezydencji litewskiej i greckiej).
8. W czasie prezydencji greckiej ministrowie zatwierdzili inny model zarządzania, zgodnie z którym kolegium ma się skupić głównie na kwestiach operacyjnych, a przygotowaniem wszystkich kwestii nieoperacyjnych zajmowałby się nowy zarząd.

9. Podczas prezydencji włoskiej negocjacje nadal postępowały; prezydencja ta przygotowała kilka propozycji kompromisowych w oparciu o pisemne uwagi delegacji, wyniki posiedzeń grupy COPEN i konsultacje z różnymi zainteresowanymi stronami, w tym z Eurojustem. Punktem kulminacyjny tych wysiłków było osiągnięcie – w dniu 4 grudnia 2014 r. na forum Rady – częściowego podejścia ogólnego do rozdziałów I–III i V–IX z pominięciem przepisów dotyczących Prokuratury Europejskiej, ochrony danych oraz przepisów dotyczących zasad poufności i bezpieczeństwa informacji niejawnych i szczególnie chronionych informacji jawnych.
10. Komitet Koordynacyjny w dziedzinie Współpracy Policji i Wymiarów Sprawiedliwości w Sprawach Karnych (CATS) podjął decyzję o nieuwzględnieniu przepisów dotyczących Prokuratury Europejskiej, ponieważ prace nad rozporządzeniem w sprawie ustanowienia Prokuratury Europejskiej nie są zaawansowane na tyle, by określić charakter jej przyszłych stosunków z Eurojustem.
11. Od stycznia prezydencja łotewska zorganizowała trzy posiedzenia grupy COPEN, podczas których skupiono się na rozdziale IV o ochronie danych oraz na przepisach dotyczących zasad poufności i bezpieczeństwa informacji niejawnych i szczególnie chronionych informacji jawnych (odpowiednio art. 59 i 62). Ponadto prezydencja przedłożyła i przedyskutowała zmienione motywy uwzględniające inne zmiany w tekście. Dzięki tym działaniom prezydencja jest obecnie w stanie przedstawić pełny tekst wniosku, z pominięciem przepisów odnoszących się do Prokuratury Europejskiej, w formie podejścia ogólnego.
12. Na posiedzeniu Coreperu w dniu 25 lutego 2015 r. przeważająca większość delegacji wyraziła poparcie zarówno dla tekstu przedstawionego w załączniku, jak i dla celu prezydencji, którym jest osiągnięcie podejścia ogólnego na posiedzeniu Rady w dniach 12–13 marca.
13. To podejście ogólne będzie stanowić podstawę dyskusji z Parlamentem Europejskim. Przewiduje się, że działania służące uzyskaniu dalszego mandatu Coreperu upoważniającego do dyskusji nad przepisami dotyczącymi Prokuratury Europejskiej trzeba będzie podjąć na późniejszym etapie rozmów z Parlamentem, gdy prace nad projektem rozporządzenia w sprawie Prokuratury Europejskiej będą dostatecznie zaawansowane.
14. Zmiany w tekście projektu rozporządzenia w porównaniu z wnioskiem Komisji oznaczono ***pogrubioną kursywą*** i symbolem [...]. Tekst i przepisy, które usunięto, oznaczono symbolem (...). Tekst dotyczący Prokuratury Europejskiej oznaczono symbolem [...] – w oczekiwaniu na dalszy mandat upoważniający do prowadzenia dyskusji – oraz odpowiednim przypisem.

15. Komisja podtrzymuje zastrzeżenia w odniesieniu do następujących przepisów: art. 3 ust. 1 lit. a), art. 3 ust. 4, art. 5, art. 7 ust. 7, art. 10 ust. 1, art. 11a, art. 11 ust. 5, art. 17, art. 18 ust. 2, art. 18 ust. 4 lit. b), art. 21 ust. 5, art. 34b ust. 3, art. 35, art. 52 ust. 3, art. 58 ust. 2 i art. 67 oraz motywy 3a, 6 i 15. Podtrzymuje także zastrzeżenie w odniesieniu do rozdziału IV.

III. PODSUMOWANIE

16. Rada jest proszona o osiągnięcie podejścia ogólnego w sprawie tekstu przedstawionego w załączniku, który to tekst będzie następnie podstawą negocjacji z Parlamentem Europejskim w kontekście zwykłej procedury ustawodawczej określonej w art. 294 TFUE, i o odnotowanie, że działania służące uzyskaniu dalszego mandatu Coreperu upoważniającego do dyskusji nad przepisami dotyczącymi Prokuratury Europejskiej zostaną podjęte, gdy prace nad projektem rozporządzenia w sprawie Prokuratury Europejskiej będą dostatecznie zaawansowane.

Wniosek

ROZPORZĄDZENIE PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY

**w sprawie Agencji Unii Europejskiej ds. Współpracy Wymiarów Sprawiedliwości
w Sprawach Karnych (Eurojust)**

PARLAMENT EUROPEJSKI I RADA UNII EUROPEJSKIEJ,
uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 85,
uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,
po przekazaniu projektu aktu ustawodawczego parlamentom narodowym,
[...]
stanowiąc zgodnie ze zwykłą procedurą ustawodawczą,
a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Eurojust został ustanowiony decyzją Rady 2002/187/WSiSW¹ jako organ Unii Europejskiej mający osobowość prawną, którego zadaniem jest stymulowanie i poprawa koordynacji i współpracy między właściwymi organami sądowymi państw członkowskich, szczególnie w odniesieniu do poważnej przestępczości zorganizowanej. Ramy prawne Eurojustu zmieniono decyzją Rady 2003/659/WSiSW² i decyzją Rady 2009/426/WSiSW³ w sprawie wzmocnienia Eurojustu.

¹ Dz.U. L 63 z 6.3.2002, s. 1.

² Dz.U. L 245 z 29.9.2003, s. 44.

³ Dz.U. L 138 z 4.6.2009, s. 14.

- (2) W art. 85 Traktatu przewiduje się, że działania Eurojust są regulowane rozporządzeniem przyjmowanym zgodnie ze zwykłą procedurą ustawodawczą. Artykuł ten wymaga także określenia warunków uczestnictwa Parlamentu Europejskiego i parlamentów narodowych w ocenie działalności Eurojustu.
- (3) Artykuł 85 Traktatu stanowi również, że zadaniem Eurojustu jest wspieranie oraz wzmacnianie koordynacji i współpracy między krajowymi organami śledczymi i organami ścigania w odniesieniu do poważnej przestępczości, która dotyczy dwóch lub więcej państw członkowskich lub która wymaga wspólnego ścigania, w oparciu o operacje przeprowadzane i informacje dostarczane przez organy państw członkowskich i Europol.
- (3a) Celem niniejszego rozporządzenia jest zmiana i rozszerzenie przepisów decyzji 2002/187/WSiSW i 2009/426/WSiSW. Z uwagi na znaczną liczbę i istotny charakter zmian, które należy wprowadzić, wspomniana decyzja powinna przez wzgląd na jasność zostać w odniesieniu do państw członkowskich związanych niniejszym rozporządzeniem zastąpiona w całości.**
- (4) Ponieważ Prokuratura Europejska powinna zostać utworzona w oparciu o Eurojust, niniejsze rozporządzenie zawiera przepisy niezbędne do uregulowania stosunków między Eurojustem a Prokuraturą Europejską.
- (5) Podczas gdy Prokuratura Europejska powinna mieć wyłączną kompetencję do prowadzenia dochodzeń w sprawie przestępstw mających wpływ na interesy finansowe Unii i ścigania tych przestępstw, Eurojust powinien być w stanie wspierać organy krajowe, gdy prowadzą one dochodzenia w sprawie tych form przestępczości i ścigają je zgodnie z rozporządzeniem ustanawiającym Prokuraturę Europejską.]⁴

⁴ Motywy 4 i 5 odnoszą się do Prokuratury Europejskiej i nie są elementem podejścia ogólnego.

- (6) Aby Eurojust mógł wypełniać swoją misję i rozwijać pełny potencjał w walce z poważną przestępczością transgraniczną, należy wzmocnić jego funkcje operacyjne poprzez zmniejszenie obciążeń administracyjnych przedstawicieli krajowych oraz rozszerzyć jego wymiar europejski poprzez udział Komisji w [...] **zarządzie i** większe zaangażowanie Parlamentu Europejskiego i parlamentów narodowych w ocenę jego działalności.
- (7) W związku z tym [...] [...] w niniejszym rozporządzeniu **należy określić** [...] warunki uczestnictwa parlamentów, [...] modernizacji struktury i uproszczenia obecnych ram prawnych Eurojustu przy jednoczesnym zachowaniu tych elementów, które okazały się skuteczne w jego funkcjonowaniu.
- (8) [...].
- (9) Należy określić formy poważnej przestępczości, która dotyka co najmniej dwóch państw członkowskich, wchodzące w zakres kompetencji Eurojustu. Ponadto należy zdefiniować sprawy, które nie dotyczą co najmniej dwóch państw członkowskich, ale które wymagają wspólnego ścigania.[...]
- (9a) **Wspólne ściganie dotyczy postępowań karnych i dochodzeń, które mogą odnosić się do tylko jednego państwa członkowskiego i do państwa trzeciego, w przypadku gdy została zawarta umowa lub gdy może istnieć określona potrzeba zaangażowania się Eurojustu. Może również dotyczyć przypadków, które odnoszą się do jednego państwa członkowskiego i do Unii.**

- (10) W ramach wykonywania swoich funkcji operacyjnych w odniesieniu do konkretnych spraw karnych Eurojust powinien działać, na żądanie właściwych organów państw członkowskich lub z własnej inicjatywy, za pośrednictwem co najmniej jednego przedstawiciela krajowego albo jako kolegium. **Działając z własnej inicjatywy, Eurojust może przyjąć bardziej proaktywną rolę w koordynowaniu spraw, na przykład przez wspieranie organów krajowych w prowadzonych przez nie dochodzeniach i postępowaniach karnych. Może to obejmować angażowanie państw członkowskich, które mogły początkowo nie zostać włączone w daną sprawę, oraz odkrywanie powiązań między sprawami na podstawie informacji otrzymanych od Europolu, OLAF-u, [Prokuratury Europejskiej organów]⁵ i organów krajowych. Ponadto pozwala to Eurojustowi opracowywać – w ramach jego prac strategicznych – wytyczne, dokumenty polityczne i analizy dotyczące prowadzonych przez niego spraw. Działając z własnej inicjatywy, Eurojust powinien czynić to zgodnie z niniejszym rozporządzeniem.**
- (10a) Na wniosek właściwego organu danego państwa członkowskiego lub na wniosek Komisji Eurojust może także udzielać pomocy w dochodzeniach dotyczących tylko tego państwa członkowskiego, lecz mających następstwa na poziomie Unii. Do spraw, które mają następstwa na poziomie Unii, należą na przykład sprawy dotyczące członka instytucji lub organu UE. Obejmuje to także sprawy, które dotyczą znacznej liczby państw członkowskich i mogłyby ewentualnie wymagać skoordynowanej reakcji na szczeblu europejskim.
- (11) W celu zagwarantowania, że Eurojust może odpowiednio wspierać i koordynować dochodzenia transgraniczne, konieczne jest zapewnienie wszystkim przedstawicielom krajowym takich samych uprawnień operacyjnych w **odniesieniu do państwa członkowskiego, z którego pochodzą**, by mogli w sposób bardziej efektywny współpracować między sobą oraz z organami krajowymi. Przedstawicielom krajowym należy przyznać takie uprawnienia, które umożliwiają Eurojustowi właściwe realizowanie jego misji. Uprawnienia te powinny obejmować dostęp do istotnych informacji znajdujących się w krajowych rejestrach publicznych, [...] [...] **oraz** bezpośrednie kontaktowanie się z właściwymi organami i wymianę informacji z nimi. [...] [...] **Przedstawiciele krajowi mogą, zgodnie z ich prawem krajowym, zachować uprawnienia przysługujące im jako organom krajowym.**

⁵ Odniesienie do Prokuratury Europejskiej umieszczono w nawiasie kwadratowym, gdyż nie jest objęte zakresem podejścia ogólnego.

- (11a) **Właściwy organ krajowy powinien co do zasad nakazywać podjęcie czynności dochodzeniowych i zastosowanie przesylek niejawnie nadzorowanych, wydawać i wykonywać wnioski o wzajemną pomoc i o wzajemne uznanie oraz brać udział we wspólnych zespołach dochodzeniowo-śledczych. Przedstawiciele krajowi mogą jednak także wykonywać te uprawnienia w porozumieniu z właściwym organem krajowym lub w pilnych sytuacjach. Ponieważ uprawnienia te wykonywane są zgodnie z prawem krajowym, sądy państw członkowskie są właściwe do kontroli sądowej w odniesieniu do tych czynności, zgodnie z wymogami i procedurami ustanowionymi w prawie krajowym.**
- (12) Konieczne jest zapewnienie Eurojustowi struktury administracyjnej i kierowniczej, która umożliwi mu skuteczniejszą realizację zadań i jest zgodna z zasadami mającymi zastosowanie do agencji Unii, przy jednoczesnym zachowaniu specyfiki Eurojustu i zagwarantowaniu jego niezależności w wykonywaniu funkcji operacyjnych. W tym celu należy sprecyzować funkcje przedstawicieli krajowych, kolegium i dyrektora administracyjnego oraz ustanowić zarząd.
- (13) Należy określić przepisy w celu wyraźnego rozróżnienia wykonywanych przez kolegium funkcji operacyjnych i kierowniczych, co przyczyni się do ograniczenia do minimum obciążenia administracyjnego przedstawicieli krajowych, tak aby położyć nacisk na pracę operacyjną Eurojustu. Zadania kolegium w zakresie zarządzania powinny obejmować w szczególności przyjmowanie programów prac Eurojustu, budżetu, rocznego sprawozdania z działalności, oraz uzgodnień roboczych z partnerami. Kolegium powinno wykonywać uprawnienia organu powołującego [...] dyrektora administracyjnego. **Ponadto kolegium powinno przyjąć regulamin wewnętrzny Eurojustu. Ponieważ ten regulamin może mieć wpływ na działania wymiarów sprawiedliwości w państwach członkowskich, kwestią najwyższej wagi jest, by uprawnienia wykonawcze do zatwierdzenia tego regulaminu przyznać Radzie.**
- (14) W celu poprawienia zarządzania Eurojustem i usprawnienia procedur należy ustanowić zarząd, który będzie wspierał kolegium w jego funkcjach kierowniczych i umożliwiał usprawnione podejmowanie decyzji w kwestiach nieoperacyjnych i strategicznych.
- (15) Aby zapewnić nieoperacyjny nadzór nad Eurojustem i strategiczne kierowanie tą agencją, Komisja powinna być reprezentowana [...] w zarządzie.

- (16) W celu zapewnienia skutecznego codziennego administrowania Eurojustem dyrektor administracyjny powinien być jego przedstawicielem prawnym i zarządcą, odpowiadającym przed kolegium [...]. Dyrektor administracyjny powinien przygotowywać i wdrażać decyzje kolegium i zarządu.
- (16a) Kolegium powinno wybrać spośród przedstawicieli krajowych przewodniczącego i dwóch wiceprzewodniczących na czteroletnią kadencję. Gdy na jedno z tych stanowisk zostaje wybrany przedstawiciel krajowy, zainteresowane państwo członkowskie może oddelegować do biura krajowego inną odpowiednio wykwalifikowaną osobę i złożyć wniosek o rekompensatę z budżetu Eurojustu.**
- (16b) Osoby odpowiednio wykwalifikowane to takie, które posiadają kwalifikacje i doświadczenie niezbędne do wykonywania zadań koniecznych do zapewnienia skutecznego działania biura krajowego. W związku z tym mogą mieć status zastępcy lub asystenta określony w art. 7 albo mogą pełnić funkcję o charakterze bardziej administracyjnym lub technicznym. Każde państwo członkowskie może zdecydować o własnych wymogach w tym względzie.**
- (16c) Ponieważ określenie modelu rekompensaty ma skutki dla budżetu, niniejsze rozporządzenie powinno przyznać Radzie uprawnienia wykonawcze do określenia tego modelu.**
- (17) W strukturach Eurojustu należy utworzyć dyżurną jednostkę koordynacyjną, by zapewnić kontakt z Eurojustem przez całą dobę i by umożliwić Eurojustowi interweniowanie w nagłych sytuacjach. Każde państwo członkowskie powinno dopilnować, aby jego przedstawiciele w ramach tej jednostki byli gotowi do działania przez całą dobę we wszystkie dni tygodnia.

- (18) W państwach członkowskich powinny zostać utworzone krajowe systemy koordynacyjne Eurojustu, które będą koordynować działania krajowych korespondentów Eurojustu, krajowego korespondenta Eurojustu ds. terroryzmu, krajowego korespondenta europejskiej sieci sądowej oraz maksymalnie trzech innych punktów kontaktowych, a także przedstawicieli sieci wspólnych zespołów dochodzeniowo-śledczych oraz sieci utworzonych decyzją Rady 2002/494/WSiSW z dnia 13 czerwca 2002 r. ustanawiającą europejską sieć punktów kontaktowych dotyczących osób odpowiedzialnych za ludobójstwo, zbrodnie przeciw ludzkości oraz zbrodnie wojenne⁶, decyzją Rady 2007/845/WSiSW z dnia 6 grudnia 2007 r. dotyczącą współpracy pomiędzy biurami ds. odzyskiwania mienia w państwach członkowskich w dziedzinie wykrywania i identyfikacji korzyści pochodzących z przestępstwa lub innego mienia związanego z przestępstwem⁷, [...] decyzją Rady 2008/852/WSiSW z dnia 24 października 2008 r. w sprawie sieci punktów kontaktowych służącej zwalczaniu korupcji⁸ oraz, w stosownych przypadkach, wszelkich innych odpowiednich organów sądowych.
- (19) Do celów stymulowania i wzmacniania koordynacji i współpracy między krajowymi organami śledczymi i organami ścigania niezwykle istotne jest, aby Eurojust otrzymywał od organów krajowych istotne informacje niezbędne do wykonywania jego zadań. W tym celu właściwe organy krajowe powinny informować swoich przedstawicieli krajowych o tworzeniu wspólnych zespołów dochodzeniowo-śledczych i osiągniętych przez nie wynikach, o wchodzących w zakres kompetencji Eurojustu sprawach, które dotyczą bezpośrednio co najmniej trzech państw członkowskich i w odniesieniu do których wnioski lub decyzje dotyczące współpracy wymiarów sprawiedliwości zostały przekazane do co najmniej dwóch państw członkowskich, jak również – w pewnych okolicznościach – o konfliktach jurysdykcji, przesyłkach niejawnie nadzorowanych oraz powtarzających się trudnościach we współpracy wymiarów sprawiedliwości.
- (20) **Podczas gdy przetwarzanie administracyjnych danych osobowych w Eurojuście wchodzi podlega zakresowi stosowania rozporządzenia (WE) nr 45/2001 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2000 r. o ochronie osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych przez instytucje i organy wspólnotowe i o swobodnym przepływie takich danych⁹, przetwarzanie danych osobowych przez organy państwa członkowskiego oraz przekazywanie takich danych do Eurojustu są objęte Konwencją nr 108 Rady Europy [zastąpić właściwą dyrektywą obowiązującą w chwili przyjmowania rozporządzenia].**

⁶ Dz.U. L 167 z 26.6.2002, s. 1.

⁷ Dz.U. L 332 z 18.12.2007, s. 103.

⁸ Dz.U. L 301 z 12.11.2008, s. 38.

⁹ Dz.U. L 8 z 12.1.2001, s. 1.

- (20a) Aby zapewnić wysoki poziom ochrony osób w związku z przetwarzaniem danych osobowych, przepisy dotyczące ochrony danych w Eurojuście powinny zostać wzmocnione i opierać się na zasadach stanowiących podstawę rozporządzenia (WE) nr 45/2001¹⁰. Jako że w deklaracji 21 załączonej do Traktatu uznaje się specyficzny charakter przetwarzania danych osobowych w dziedzinie współpracy wymiarów sprawiedliwości w sprawach karnych, przepisy dotyczące ochrony danych obowiązujące w Eurojuście powinny mieć specyficzny charakter i być dostosowane do innych odpowiednich instrumentów ochrony danych mających zastosowanie w obszarze współpracy wymiarów sprawiedliwości w Unii, w szczególności do dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie ochrony osób fizycznych w zakresie przetwarzania danych osobowych przez właściwe organy do celów zapobiegania przestępstwom, prowadzenia dochodzeń w ich sprawie, wykrywania ich i ścigania albo wykonywania kar kryminalnych oraz swobodnego przepływu tych danych¹¹.**
- (20b) Do celów weryfikowania zgodności przetwarzania danych z prawem, samodzielnego monitorowania i zapewnienia odpowiedniej integralności i bezpieczeństwa danych Eurojust powinien prowadzić rejestr zbierania, modyfikowania, dostępu, ujawniania, łączenia, przekazywania lub usuwania danych osobowych. Eurojust powinien być zobowiązany do współpracy z Europejskim Inspektorem Ochrony Danych oraz do udostępniania mu na żądanie rejestrów lub dokumentacji, tak by mogły być wykorzystywane do monitorowania operacji przetwarzania.**
- (20c) Eurojust powinien wyznaczyć inspektora ochrony danych, w celu zapewnienia wewnętrznego nadzoru nad ochroną danych, który będzie wspierał Eurojust w monitorowaniu przestrzegania przepisów niniejszego rozporządzenia. Inspektor ochrony danych powinien mieć warunki do wykonywania swoich obowiązków i zadań w sposób niezależny i skuteczny.**

¹⁰ Dz.U. L 8 z 12.1.2001, s. 1.

¹¹ Zakłada się, że projekt wspomnianej dyrektywy (będącej częścią pakietu dotyczącego ochrony danych, dok. 5833/12) zostanie przyjęty przed przyjęciem rozporządzenia w sprawie Eurojustu. Jeśli nie, na późniejszym etapie zostanie dodane ogólniejsze odniesienie do przepisów Unii.

- (20d) Zadaniem krajowych organów nadzorczych powinien być nadzór nad przetwarzaniem operacyjnych danych osobowych, w szczególności nad zgodnością z prawem wymiany operacyjnych danych osobowych między państwami członkowskimi a Eurojustem. Europejski Inspektor Ochrony Danych powinien monitorować zgodność z prawem przetwarzania danych przez Eurojust, pełniąc swoje funkcje w sposób w pełni niezależny.**
- (20e) Obowiązki i uprawnienia Europejskiego Inspektora Ochrony Danych, takie jak uprawnienie do nakazania Eurojustowi poprawienia, zablokowania, usunięcia lub zniszczenia operacyjnych danych osobowych, które zostały przetworzone z naruszeniem przepisów niniejszego rozporządzenia dotyczących ochrony danych, nie powinny obejmować danych osobowych zawartych w krajowych aktach sprawy.**
- (20f) Ważne jest zapewnienie wzmocnionego i skutecznego nadzoru nad Eurojustem i zagwarantowanie, by Europejski Inspektor Ochrony Danych, przyjmując odpowiedzialność za nadzór nad ochroną danych w Eurojuście, dysponował właściwą wiedzą fachową dotyczącą ochrony danych w dziedzinie współpracy wymiarów sprawiedliwości. Europejski Inspektor Ochrony Danych oraz krajowe organy nadzorcze powinny ściśle ze sobą współpracować w konkretnych kwestiach wymagających zaangażowania na szczeblu krajowym oraz w celu zapewnienia spójnego stosowania niniejszego rozporządzenia w całej Unii. Aby zapewnić utrzymanie wiedzy specjalistycznej, Europejski Inspektor Ochrony Danych powinien podczas realizacji swoich obowiązków współpracować z krajowymi organami nadzorczymi w oparciu o niniejsze rozporządzenie, mając na celu wykorzystanie wiedzy fachowej i doświadczeń tych organów, jednocześnie maksymalizując dostępne zasoby i gromadząc wiedzę fachową zarówno na szczeblu krajowym, jak i unijnym.**
- (20g) Aby współpraca między Europejskim Inspektorem Ochrony Danych a krajowymi organami nadzorczymi była łatwiejsza, inspektor powinien regularnie spotykać się z tymi organami w ramach Rady Współpracy, która powinna wydawać opinie, wytyczne, zalecenia i formułować wzorcowe rozwiązania w odniesieniu do różnych kwestii wymagających zaangażowania na szczeblu krajowym.**
- (20h) Europejski Inspektor Ochrony Danych powinien rozpatrywać i badać skargi składane przez osoby, których dane dotyczą. Organ nadzorczy powinien w rozsądnym terminie poinformować osobę, której dane dotyczą, o postępach w rozpatrywaniu skargi i o jego wyniku.**
- (20i) Każda osoba fizyczna powinna mieć prawo do środka zaskarżenia od dotyczących jej decyzji Europejskiego Inspektora Ochrony Danych.**

- (21) Kiedy Eurojust przekazuje **operacyjne** dane osobowe organowi państwa trzeciego lub organizacji międzynarodowej [...] na mocy umowy międzynarodowej zawartej na podstawie art. 218 Traktatu, muszą istnieć odpowiednie zabezpieczenia w odniesieniu do ochrony prywatności oraz podstawowych praw i wolności osób fizycznych gwarantujące przestrzeganie przepisów niniejszego rozporządzenia dotyczących danych osobowych.
- (22) Eurojust powinien być upoważniony do przetwarzania niektórych operacyjnych danych osobowych dotyczących osób, które w świetle [...] **prawa** krajowego zainteresowanych państw członkowskich są podejrzewane o popełnienie lub udział w popełnieniu przestępstwa podlegającego kompetencjom Eurojustu lub które zostały skazane za popełnienie takiego przestępstwa. [...]
- (23) **W wyjątkowych przypadkach** Eurojust powinien mieć możliwość przedłużania terminów przechowywania **operacyjnych** danych osobowych – pod warunkiem przestrzegania zasady celowości mającej zastosowanie do przetwarzania danych osobowych w kontekście wszystkich działań Eurojustu – aby realizować swoje cele. Decyzje takie powinny być podejmowane po dokładnym rozważeniu wszystkich interesów, w tym interesów osób, których dane dotyczą. Decyzja o jakimkolwiek przedłużeniu terminu przetwarzania danych osobowych po upływie terminu przedawnienia we wszystkich zainteresowanych państwach członkowskich powinna być podejmowana tylko w przypadkach, gdy istnieje konkretna potrzeba udzielenia wsparcia na podstawie niniejszego rozporządzenia.
- (24) Eurojust powinien utrzymywać uprzywilejowane stosunki z europejską siecią sądową oparte na konsultacjach i komplementarności. Niniejsze rozporządzenie powinno pomóc doprecyzować role, jakie Eurojust i europejska sieć sądowa będą odgrywały w swoich wzajemnych stosunkach, a przy tym utrzymać swoisty charakter tej ostatniej.
- (25) W zakresie, w jakim jest to konieczne do wykonywania jego zadań, Eurojust powinien utrzymywać współpracę z innymi organami i agencjami Unii, [Prokuraturą Europejską]¹², właściwymi organami państw trzecich, a także z organizacjami międzynarodowymi.

¹² Odniesienie do Prokuratury Europejskiej umieszczono w nawiasie kwadratowym, gdyż nie jest objęte zakresem podejścia ogólnego.

- (26) Aby wzmocnić współpracę operacyjną między Eurojustem a Europolem, a zwłaszcza w celu ustanowienia powiązań między danymi już posiadanymi przez te organy, Eurojust powinien zapewnić Europolowi dostęp w **oparciu o system trafieniowy („hit/no hit”)** do danych w posiadaniu Eurojustu [...].
- (26a) **Eurojust i Europol powinny zapewnić ustanowienie niezbędnych uzgodnień służących optymalizacji współpracy operacyjnej między nimi, z należytym uwzględnieniem ich odnośnych zadań i mandatów oraz interesów państw członkowskich. W szczególności Europol i Eurojust powinny informować się nawzajem o wszelkich działaniach pociągających za sobą finansowanie wspólnych zespołów dochodzeniowo-śledczych.**
- (27) Eurojust powinien mieć możliwość wymiany **operacyjnych** danych osobowych z innymi organami Unii w zakresie koniecznym do realizacji jego zadań.
- (28) Eurojust powinien mieć możliwość oddelegowywania sędziów łącznikowych do państw trzecich, by mogli oni pełnić funkcje podobne do tych, które są pełnione przez sędziów łącznikowych oddelegowywanych przez państwa członkowskie na podstawie wspólnego działania Rady 96/277/WSiSW z dnia 22 kwietnia 1996 r. dotyczącego podstaw dla wymiany sędziów łącznikowych w celu poprawy współpracy sądowej między państwami członkowskimi Unii Europejskiej¹³.
- (29) Eurojust powinien mieć możliwość koordynowania – **za zgodą zainteresowanych państw członkowskich** – wykonania wniosków państwa trzeciego o współpracę wymiarów sprawiedliwości [...] i **jeżeli te wnioski** wymagają wykonania w co najmniej dwóch państwach członkowskich w **ramach tego samego dochodzenia**.
- (30) W celu zagwarantowania pełnej autonomii i niezależności Eurojustu powinno się mu przyznać autonomiczny budżet, którego przychody pochodzą zasadniczo z wkładu z budżetu Unii, poza kosztami pensji i honorariów przedstawicieli krajowych i osób współpracujących, ponoszonymi przez państwo członkowskie, z którego oni pochodzą. Procedura budżetowa Unii powinna mieć zastosowanie w zakresie dotyczącym wkładu Unii oraz innych dotacji pochodzących z ogólnego budżetu Unii. Kontrolę sprawozdań finansowych powinien przeprowadzać Trybunał Obrachunkowy.

¹³ Dz.U. L 105 z 27.4.1996, s. 1.

- (31) W celu zwiększenia przejrzystości działań Eurojustu i wzmocnienia demokratycznego nadzoru nad tą agencją konieczne jest zapewnienie mechanizmów uczestnictwa Parlamentu Europejskiego i parlamentów narodowych w ocenie działalności Eurojustu. Nie powinno to być sprzeczne z zasadami niezależności w odniesieniu do działań podejmowanych w konkretnych sprawach operacyjnych ani z obowiązkiem zachowania dyskrecji i poufności.
- (32) Należy regularnie przeprowadzać ocenę stosowania niniejszego rozporządzenia.
- (32a) Rozporządzenie (WE) nr 1049/2001 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 30 maja 2001 r. w sprawie publicznego dostępu do dokumentów Parlamentu Europejskiego, Rady i Komisji powinno mieć zastosowanie do dokumentów, które odnoszą się do zadań administracyjnych Eurojustu. Należy wyłączyć dokumenty, które odnoszą się do zadań operacyjnych, ze względu na wiążące się z tymi dokumentami ryzyko, że ich ujawnienie narazi na szwank trwające dochodzenia i postępowania sądowe organów sądowych państw członkowskich¹⁴.**
- (32aa) Żaden z przepisów niniejszego rozporządzenia nie ma na celu ograniczenia publicznego dostępu do dokumentów, w zakresie jakim jest on zagwarantowany w Unii i w państwach członkowskich, w szczególności na mocy art. 42 Karty i na mocy innych odpowiednich przepisów.**
- (33) Do Eurojustu powinno mieć zastosowanie rozporządzenie (UE, Euratom) nr 966/2012 w sprawie zasad finansowych mających zastosowanie do budżetu ogólnego Unii oraz uchylające rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002¹⁵.
- (34) Do Eurojustu powinno mieć zastosowanie rozporządzenie (WE) nr **883/2013** Parlamentu Europejskiego i Rady [...] dotyczące dochodzeń prowadzonych przez Europejski Urząd ds. Zwalczania Nadużyć Finansowych (OLAF)¹⁶.

¹⁴ Zastrzeżenie delegacji SE i FI.

¹⁵ Dz.U. L 298 z 26.10.2012, s. 1.

¹⁶ Dz.U. L 248 z 18.9.2013, s. 1.

- (35) Niezbędne przepisy dotyczące pomieszczeń dla Eurojustu w państwie członkowskim, w którym ma on siedzibę – tj. w Niderlandach – a także szczególne przepisy mające zastosowanie do wszystkich pracowników Eurojustu i członków ich rodzin powinny zostać określone w porozumieniu w sprawie siedziby. [...]
- (36) Ze względu na fakt, że Eurojust powołany niniejszym rozporządzeniem zastępuje Eurojust ustanowiony na mocy decyzji 2002/187/WSiSW i jest jego następcą prawnym, powinien on być następcą prawnym wszystkich zawartych przez niego zobowiązań umownych, w tym umów o pracę, nabytych zobowiązań i nieruchomości. Umowy międzynarodowe zawarte przez Eurojust ustanowiony na mocy wspomnianej decyzji powinny dalej obowiązywać.
- (37) Ponieważ cel niniejszego rozporządzenia, mianowicie stworzenie jednostki odpowiedzialnej za wspieranie i wzmacnianie koordynacji i współpracy między organami sądowymi państw członkowskich w odniesieniu do poważnej przestępczości, która dotyka co najmniej dwóch państw członkowskich lub która wymaga wspólnego ścigania, nie może być w wystarczający sposób osiągnięty przez państwa członkowskie, natomiast z uwagi na zakres i skutki działań, może być lepiej osiągnięty na poziomie Unii, Unia może zastosować środki zgodnie z zasadą pomocniczości określoną w art. 5 Traktatu o Unii Europejskiej. Zgodnie z zasadą proporcjonalności, określoną w tym artykule, niniejsze rozporządzenie nie wykracza poza to, co jest konieczne do osiągnięcia tego celu.
- (38) [...] **Zgodnie z art. 1, art. 2 i art. 4a ust. 1** Protokołu (nr 21) w sprawie stanowiska Zjednoczonego Królestwa i Irlandii w odniesieniu do przestrzeni wolności, bezpieczeństwa i sprawiedliwości, załączonego do Traktatu o Unii Europejskiej i do Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, **oraz bez uszczerbku dla art. 4 tego protokołu Irlandia oraz Zjednoczone Królestwo** [...] nie uczestniczą w przyjęciu niniejszego rozporządzenia i [...] nie są nim związane ani go nie stosują.

(39) Zgodnie z art. 1 i 2 Protokołu (nr 22) w sprawie stanowiska Danii, załączonego do Traktatu o Unii Europejskiej i do Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, Dania nie uczestniczy w przyjęciu niniejszego rozporządzenia i nie jest nim związana ani nie ma ono do niej zastosowania.

(39a) Skonsultowano się z Europejskim Inspektorem Ochrony Danych, który wydał opinię w dniu 5 marca 2014 r.

(39b) Niniejsze rozporządzenie nie narusza praw podstawowych i jest zgodne z zasadami uznanymi w szczególności w Karcie praw podstawowych Unii Europejskiej,

PRZYJMUJĄ NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

ROZDZIAŁ I

CELE I ZADANIA

Artykuł 1

Agencja Unii Europejskiej ds. Współpracy Wymiarów Sprawiedliwości w Sprawach Karnych

1. Niniejszym ustanawia się Agencję Unii Europejskiej ds. Współpracy Wymiarów Sprawiedliwości w Sprawach Karnych (Eurojust).
2. Eurojust ustanowiony na mocy niniejszego rozporządzenia **zastępuje** [...] Eurojust ustanowiony na mocy decyzji Rady 2002/187/WSiSW i **jest jego następcą prawnym**.
3. W każdym państwie członkowskim Eurojust **posiada osobowość prawną** [...] przyznawaną osobom prawnym na mocy prawa tych państw. [...]

Artykuł 1a

Definicje¹⁷

Do celów niniejszego rozporządzenia:

- a) „organizacje międzynarodowe” oznaczają organizacje międzynarodowe i organy im podlegające będące podmiotami prawa międzynarodowego publicznego lub inne organy utworzone umową lub na podstawie umowy między dwoma lub więcej państwami, a także Interpol.

¹⁷ Definicje zostaną ewentualnie zweryfikowane na późniejszym etapie z uwzględnieniem trwających negocjacji w sprawie „pakietu dotyczącego ochrony danych”.

- b) „dane osobowe” oznaczają wszelkie informacje dotyczące zidentyfikowanej lub możliwej do zidentyfikowania osoby fizycznej zwanej dalej „osobą, której dane dotyczą”; osoba możliwa do zidentyfikowania to osoba, którą można bezpośrednio lub pośrednio zidentyfikować, w szczególności przez odniesienie do numeru identyfikacyjnego lub co najmniej jednego szczególnego czynnika określającego jej tożsamość fizyczną, fizjologiczną, ekonomiczną, kulturową lub społeczną;
- c) „operacyjne dane osobowe” oznaczają wszelkie dane osobowe przetwarzane przez Eurojust w celu wypełnienia zadań określonych w art. 2;
- d) „administracyjne dane osobowe” oznaczają wszelkie dane osobowe przetwarzane przez Eurojust, z wyjątkiem danych przetwarzanych w celu wypełnienia zadań określonych w art. 2;
- e) „przetwarzanie danych osobowych” zwane dalej „przetwarzaniem” oznacza każdą operację lub zestaw operacji wykonywanych na danych osobowych w sposób zautomatyzowany lub nie, takich jak zbieranie, utrwalanie, organizowanie, przechowywanie, adaptacja lub modyfikacja, pobieranie, przeglądanie, wykorzystywanie, ujawnianie przez przekazanie, rozpowszechnianie lub udostępnianie w inny sposób, dopasowywanie lub łączenie, blokowanie, usuwanie lub niszczenie;
- f) „przekazywanie danych osobowych” oznacza przekazywanie danych osobowych, udostępnianych w sposób aktywny, pomiędzy ograniczoną liczbą zidentyfikowanych stron za wiedzą lub zgodnie z zamiarem wysyłającego, aby udzielić odbiorcy dostępu do danych osobowych;
- g) „krajowy organ nadzorczy / krajowe organy nadzorcze” oznaczają krajowy organ właściwy lub sądowy lub krajowe organy właściwe lub sądowe wyznaczone przez państwo członkowskie w celu niezależnego nadzorowania, zgodnie z prawem krajowym, przetwarzania danych osobowych w tym konkretnym państwie członkowskim.

Artykuł 2

Zadania

1. Eurojust wspiera i wzmacnia koordynację i współpracę między krajowymi organami śledczymi i organami ścigania w odniesieniu do poważnej przestępczości, która dotyka co najmniej dwóch państw członkowskich lub która wymaga wspólnego ścigania, w oparciu o operacje przeprowadzane i informacje dostarczane przez organy państw członkowskich i Europol.
2. Wykonując swoje zadania, Eurojust:
 - a) uwzględnia wszelkie wnioski składane przez właściwe organy państwa członkowskiego lub wszelkie informacje dostarczone przez **te organy, przez instytucje i** jakiegokolwiek **inne** organy właściwe na podstawie przepisów przyjętych w ramach Traktatów lub zgromadzone przez sam Eurojust;
 - b) ułatwia wykonywanie wniosków i decyzji dotyczących współpracy wymiarów sprawiedliwości, w tym opartych na instrumentach służących wdrożeniu zasady wzajemnego uznawania.
3. Eurojust wykonuje swoje zadania na wniosek właściwych organów państw członkowskich lub z własnej inicjatywy.

Artykuł 3

Kompetencje Eurojustu

1. Kompetencje Eurojustu obejmują formy przestępczości wymienione w załączniku 1. [Jego kompetencje nie obejmują jednak przestępstw, w przypadku których właściwym organem jest Prokuratura Europejska.]¹⁸
- 1a. **W odniesieniu do form przestępczości innych niż te wymienione w załączniku 1 Eurojust może ponadto, zgodnie ze swymi zadaniami, wspomagać dochodzenia i postępowania karne na wniosek właściwego organu danego państwa członkowskiego.**
2. Kompetencjom Eurojustu podlegają przestępstwa powiązane. Za przestępstwa powiązane uważa się następujące przestępstwa:
 - a) przestępstwa mające służyć uzyskaniu środków do popełniania czynów wymienionych w załączniku 1;
 - b) przestępstwa mające ułatwić lub umożliwić popełnienie czynów wymienionych w załączniku 1;
 - c) przestępstwa mające na celu uniknięcie kary za czyny wymienione w załączniku 1.
3. Na wniosek właściwego organu państwa członkowskiego Eurojust może także wspomagać dochodzenia i postępowania karne dotyczące tylko tego państwa członkowskiego oraz państwa trzeciego, jeżeli z przedmiotowym państwem została zawarta umowa o współpracy lub porozumienie ustanawiające współpracę na podstawie art. 43 lub jeżeli w konkretnym przypadku istnieją szczególne powody do udzielenia takiej pomocy.
4. Na wniosek właściwego organu danego państwa członkowskiego lub Komisji Eurojust może także udzielać pomocy w dochodzeniach i postępowaniach karnych dotyczących tylko tego państwa członkowskiego, [...] **lecz mających następstwa na poziomie Unii. W przypadku gdy Eurojust działa na wniosek Komisji, jego pomoc jest uzależniona od wcześniejszej zgody właściwego organu zainteresowanego państwa członkowskiego.**

¹⁸ Tekst w nawiasach kwadratowych zawiera odniesienie do właściwości Prokuratury Europejskiej, która pozostaje poza zakresem podejścia ogólnego.

Artykuł 4
Funkcje operacyjne Eurojustu

1. Eurojust:
 - a) informuje właściwe organy państw członkowskich na temat dochodzeń i postępowań karnych, o których został poinformowany i które mają następstwa na poziomie Unii lub które mogą mieć wpływ na państwa członkowskie inne niż te, które są bezpośrednio zainteresowane;
 - b) pomaga właściwym organom państw członkowskich zapewnić najlepszą możliwą koordynację dochodzeń i postępowań karnych;
 - c) zapewnia pomoc w celu poprawy współpracy między właściwymi organami państw członkowskich, w szczególności na podstawie analiz Europolu;
 - d) współpracuje i konsultuje się z europejską siecią sądową w sprawach karnych, w tym wykorzystuje jej bazę dokumentów i przyczynia się do jej udoskonalenia;
 - e) zapewnia wsparcie operacyjne, techniczne i finansowe w transgranicznych operacjach i dochodzeniach państw członkowskich, w **tym wspólnym zespole dochodzeniowo-śledczym**.
2. W ramach wykonywania swoich zadań Eurojust może, podając powody swojego działania, występować do właściwych organów zainteresowanych państw członkowskich o:
 - a) podjęcie dochodzenia lub ścigania za określone czyny;
 - b) uznanie, iż jedno z nich może mieć lepsze możliwości podjęcia dochodzenia lub ścigania za określone czyny;
 - c) koordynowanie działań między właściwymi organami zainteresowanych państw członkowskich;

- d) ustanowienie wspólnego zespołu dochodzeniowo-śledczego zgodnie z odpowiednimi instrumentami współpracy;
- e) dostarczenie wszelkich informacji niezbędnych do wykonywania jego zadań;
- f) zastosowanie specjalnych środków śledczych;
- g) podjęcie jakichkolwiek innych działań uzasadnionych potrzebami dochodzenia lub ścigania.

3. Eurojust może także:

- a) dostarczać Europolowi opinie oparte na analizach przeprowadzonych przez Europol;
- b) udzielać wsparcia logistycznego, w tym pomocy w tłumaczeniach pisemnych i ustnych oraz organizacji spotkań koordynacyjnych.

4. W przypadku gdy co najmniej dwa państwa członkowskie nie mogą uzgodnić, które z nich powinno podjąć dochodzenie lub ściganie w wyniku wniosku złożonego na mocy ust. 2 lit. a) i b), Eurojust wydaje pisemną opinię w tej sprawie. Ta **niewiążąca** opinia zostaje bezzwłocznie przekazana zainteresowanym państwom członkowskim.

5. Na wniosek właściwego organu Eurojust wydaje pisemną opinię w sprawie [...] **powtarzających się** przypadków odmowy lub trudności związanych z wykonaniem wniosków i decyzji dotyczących współpracy wymiarów sprawiedliwości, w tym również tych opartych na instrumentach służących wdrożeniu zasady wzajemnego uznawania, pod warunkiem że właściwym organom krajowym nie udało się rozwiązać danej kwestii za obopólnym porozumieniem lub przy pomocy zainteresowanych przedstawicieli krajowych. Ta **niewiążąca** opinia zostaje bezzwłocznie przekazana zainteresowanym państwom członkowskim.

6. **Właściwe organy krajowe podejmują działania w sprawie wniosków i opinii Eurojustu bez zbędnej zwłoki. Jeżeli właściwe organy zainteresowanych państw członkowskich postanowią, że nie uwzględnią wniosku, o którym mowa w art. 4 ust. 2, lub że nie zastosują się do pisemnej opinii, o której mowa w art. 4 ust. 4 lub 5, bez zbędnej zwłoki informują Eurojust o swojej decyzji, podając jej powody. Jeżeli podanie powodów decyzji o odmowie uwzględnienia wniosku nie jest możliwe, gdyż wyrządziłoby szkodę żywotnym interesom bezpieczeństwa narodowego lub zagroziłoby bezpieczeństwu osób, właściwe organy państw członkowskich mogą powołać się na względy operacyjne.**

Artykuł 5

Wykonywanie funkcji operacyjnych i innych funkcji

1. Przy podejmowaniu działań, o których mowa w art. 4 ust. 1 lub 2, Eurojust działa za pośrednictwem co najmniej jednego zainteresowanego przedstawiciela krajowego. **Bez uszczerbku dla ust. 2 kolegium skupia się na kwestiach operacyjnych i wszelkich innych kwestiach, które są bezpośrednio powiązane z kwestiami operacyjnymi. W sprawy administracyjne angażowane jest wyłącznie w zakresie, jaki jest niezbędny do zapewnienia realizacji jego zadań operacyjnych.**
2. Eurojust występuje jako kolegium:
 - a) przy podejmowaniu jakichkolwiek działań, o których mowa w art. 4 ust. 1 lub 2:
 - (i) na wniosek co najmniej jednego przedstawiciela krajowego, którego dotyczy sprawa objęta działaniem Eurojust;
 - (ii) gdy sprawa wymaga dochodzenia lub postępowania karnego, które mają następstwa na poziomie Unii lub które mogą dotyczyć innych państw członkowskich niż te, które są bezpośrednio zainteresowane;
 - b) przy podejmowaniu jakichkolwiek działań, o których mowa w art. 4 ust. 3, 4 lub 5;
 - c) gdy w grę wchodzi kwestia o charakterze ogólnym, dotycząca osiągnięcia jego celów operacyjnych;

- d) [...]
- e) **przy przyjmowaniu rocznego budżetu Eurojustu [...];**
- f) **przy przyjmowaniu programu rocznego i wieloletniego oraz sprawozdania rocznego z działalności Eurojustu;**
- g) **przy wyborze lub odwołaniu przewodniczącego i wiceprzewodniczących zgodnie z art. 11;**
- h) **przy powoływaniu dyrektora administracyjnego oraz w stosownych przypadkach przedłużaniu jego mandatu lub usuwaniu dyrektora administracyjnego ze stanowiska zgodnie z art. 17;**
- i) **przy przyjmowaniu uzgodnień roboczych zawieranych w myśl art. 38 ust. 2a i art. 43;**
- j) **przy przyjmowaniu przepisów, których celem jest zapobieganie konfliktom interesów i rozwiązywanie ich w odniesieniu do przedstawicieli krajowych;**
- k) **przy przygotowywaniu sprawozdań strategicznych, dokumentów politycznych, wytycznych dla organów krajowych oraz opinii wchodzących w zakres pracy operacyjnej Eurojustu;**
- l) **przy powoływaniu sędziów łącznikowych zgodnie z art. 46;**
- m) **przy podejmowaniu wszelkich innych decyzji, które nie są wyraźnie przypisane zarządowi w niniejszym rozporządzeniu lub nie należą do obowiązków dyrektora administracyjnego zgodnie z art. 18;**
- n) **w innych przypadkach przewidzianych w niniejszym rozporządzeniu.**

3. W ramach wypełniania zadań Eurojust wskazuje, czy działa za pośrednictwem co najmniej jednego zainteresowanego przedstawiciela krajowego, czy jako kolegium.

4. **Kolegium może powierzać dyrektorowi administracyjnemu i zarządowi dodatkowe zadania administracyjne wykraczające poza zadania, o których mowa w art. 16 i 18, zgodnie ze swoimi wymogami operacyjnymi.**
5. **Kolegium przyjmuje regulamin wewnętrzny Eurojustu większością dwóch trzecich głosów swoich członków. W przypadku niemożności osiągnięcia porozumienia większością dwóch trzecich głosów, decyzja podejmowana jest zwykłą większością głosów. Regulamin wewnętrzny jest zatwierdzany przez Radę w drodze aktów wykonawczych. [...]**

ROZDZIAŁ II

STRUKTURA I ORGANIZACJA EUROJUSTU

SEKCJA I

STRUKTURA

Artykuł 6

Struktura Eurojustu

Struktura Eurojustu obejmuje:

- a) przedstawicieli krajowych;
- b) kolegium;
- c) zarząd;
- d) dyrektora administracyjnego.

SEKCJA II

PRZEDSTAWICIELE KRAJOWI

Artykuł 7

Status przedstawicieli krajowych

1. W skład Eurojustu wchodzi po jednym przedstawicielu krajowym oddelegowanym przez każde państwo członkowskie zgodnie z systemem prawnym tego państwa, który to przedstawiciel ma swoje stałe miejsce pracy w siedzibie Eurojustu.
2. Każdy przedstawiciel krajowy korzysta ze wsparcia jednego zastępcy i jednego asystenta. Zastępca i asystent **co do zasady** mają stałe miejsce pracy w siedzibie Eurojustu. **Państwa członkowskie mogą postanowić, że zastępca lub asystent pracują w państwie członkowskim pochodzenia, i powiadamiają o tym kolegium. Jeżeli jest to wymagane ze względu na potrzeby operacyjne Eurojustu, kolegium może zażądać od państwa członkowskiego, aby uzasadniło swoją decyzję o umiejscowieniu zastępcy i asystenta w państwie członkowskim pochodzenia. Państwo członkowskie odpowiada na taki wniosek kolegium bez zbędnej zwłoki.**

- 2a. Przedstawicielowi krajowemu może pomagać więcej niż jeden zastępca lub asystent, którzy mogą mieć – w razie konieczności i za zgodą kolegium – stałe miejsce pracy w siedzibie Eurojustu. **Państwo członkowskie powiadamia Eurojust i Komisję o wyznaczeniu przedstawicieli krajowych, zastępców i asystentów.**
3. Przedstawiciele krajowi i ich zastępcy mają status prokuratora, sędziego lub funkcjonariusza **policji** o równoważnych kompetencjach. [...] **Przedstawiciele krajowi mają co najmniej** [...] uprawnienia, o których mowa w niniejszym rozporządzeniu, by móc wykonywać swoje zadania.
- 3a. **Kadencja przedstawicieli krajowych i ich zastępców trwa cztery lata i jest odnawialna.**
4. Zastępca może działać w imieniu przedstawiciela krajowego lub go zastępować. Asystent może również działać w imieniu przedstawiciela krajowego lub go zastępować, jeżeli posiada status, o którym mowa w ust. 3.
5. Za pośrednictwem przedstawicieli krajowych są przekazywane informacje operacyjne wymieniane między Eurojustem a państwami członkowskimi.
6. [...]
7. Koszty pensji i honorariów przedstawicieli krajowych, ich zastępców i asystentów są ponoszone przez państwo członkowskie pochodzenia **bez uszczerbku dla art. 11a.**
8. Jeżeli przedstawiciele krajowi, ich zastępcy i asystenci wykonują zadania Eurojustu, stosowne wydatki związane z tymi działaniami uznaje się za wydatki operacyjne.

Artykuł 8

Uprawnienia przedstawicieli krajowych

1. Przedstawiciele krajowi są uprawnieni do:
 - a) ułatwiania lub wspierania w inny sposób wydawania i realizacji wniosków o wzajemną pomoc prawną lub o wzajemne uznanie;
 - b) bezpośredniego kontaktowania się z dowolnym właściwym organem krajowym państwa członkowskiego oraz do wymiany informacji z takim organem;
 - c) bezpośredniego kontaktowania się z dowolnym właściwym organem międzynarodowym zgodnie z międzynarodowymi zobowiązaniami swojego państwa członkowskiego oraz do wymiany informacji z takim organem;
 - d) [...]
- 1a. **Bez uszczerbku dla ust. 1 państwa członkowskie mogą przyznać przedstawicielom krajowym dodatkowe uprawnienia zgodnie z prawodawstwem krajowym. Państwa członkowskie oficjalnie powiadamiają Komisję i kolegium o tych uprawnieniach.**
2. W porozumieniu ze swoim właściwym organem krajowym przedstawiciele krajowi **mogą, zgodnie z prawem krajowym:**
 - a) **wydawać i realizować wszelkie wnioski o wzajemną pomoc prawną lub o wzajemne uznanie;**
 - b) **nakazać lub wniesć o podjęcie czynności dochodzeniowych przewidzianych w [...] [...] dyrektywie Parlamentu Europejskiego i Rady nr 2014/41/UE z dnia 3 kwietnia 2014 r. w sprawie europejskiego nakazu dochodzeniowego w sprawach karnych [...] i wykonać takie czynności;**
 - [c) [...]

d) uczestniczyć stosownie do potrzeb we wspólnych zespołach dochodzeniowo-śledczych, w tym w ich tworzeniu. Jednak w przypadku gdy dany zespół dochodzeniowo-śledczy jest finansowany z budżetu Unii, zainteresowani przedstawiciele krajowi będą zawsze zapraszani do uczestnictwa.

3. W przypadkach niecierpiących zwłoki [...] i o ile nie jest możliwe wskazanie w odpowiednim czasie właściwego organu krajowego lub skontaktowanie się z nim, przedstawiciele krajowi są uprawnieni do podjęcia środków, o których mowa w ust. 2, zgodnie z prawem krajowym i jak najszybciej informują o tym fakcie właściwy organ krajowy.

4. W przypadku gdy przyznanie przedstawicielowi krajowemu uprawnień, o których mowa w ust. 2 i 3, byłoby sprzeczne z obowiązującymi w danym państwie członkowskim

a) przepisami konstytucyjnymi,

lub

b) zasadniczymi aspektami krajowych systemów wymiaru sprawiedliwości w sprawach karnych:

(i) dotyczącymi podziału uprawnień między policję, prokuratorów i sędziów,

(ii) dotyczącymi funkcjonalnego podziału zadań między organy ścigania, lub

(iii) związanymi ze strukturą federalną danego państwa członkowskiego,

przedstawiciel krajowy jest uprawniony do wystąpienia z wnioskiem do odpowiedzialnego właściwego organu krajowego o podjęcie czynności dochodzeniowych, o których mowa w ust. 2 i 3.

5. Państwa członkowskie zapewniają, by w przypadkach, o których mowa w ust. 4, wniosek wydany przez przedstawiciela krajowego został bez zbędnej zwłoki rozpatrzony przez właściwy organ krajowy.

Artykuł 9

Dostęp do rejestrów krajowych

Przedstawiciele krajowi mają dostęp do informacji zawartych w wymienionych poniżej rodzajach rejestrów w swoich państwach członkowskich lub co najmniej mają możliwość uzyskania takich informacji zgodnie z prawem krajowym:

- a) rejestry karne;
- b) rejestry osób aresztowanych;
- c) rejestry postępowań przygotowawczych;
- d) rejestry DNA;
- e) inne rodzaje rejestrów prowadzonych przez organy publiczne ich państw członkowskich, w przypadku gdy takie informacje są niezbędne do wykonywania przez przedstawicieli krajowych ich zadań.

SEKCJA III

KOLEGIUM

Artykuł 10

Skład kolegium

1. W skład kolegium wchodzi **wszyscy przedstawiciele krajowi**.
 - a) [...]
 - b) [...]
2. [...]

3. Dyrektor administracyjny bierze udział w [...] posiedzeniach kolegium, **gdy omawiane są kwestie administracyjne**, bez prawa głosu.
4. Kolegium może zaprosić do udziału w swoich posiedzeniach w charakterze obserwatora każdą osobę, której opinia może mieć znaczenie.
5. Z zastrzeżeniem przepisów regulaminu wewnętrznego kolegium, członkowie kolegium mogą korzystać z pomocy doradców lub ekspertów.

Artykuł 11

Przewodniczący i wiceprzewodniczący Eurojustu

1. Kolegium wybiera przewodniczącego i dwóch wiceprzewodniczących spośród przedstawicieli krajowych większością dwóch trzecich głosów swoich członków.
W przypadku niemożności osiągnięcia większości dwóch trzecich głosów, wybór zostanie dokonany zgodnie z regulaminem wewnętrznym Eurojustu.
- 1a. **Przewodniczący wykonuje swoje funkcje w imieniu kolegium i z jego upoważnienia.**
Przewodniczący:
 - (i) **reprezentuje Eurojust,**
 - (ii) **zwołuje posiedzenia kolegium i zarządu oraz przewodniczy im oraz informuje kolegium o wszelkich sprawach będących przedmiotem jego zainteresowania,**
 - (iii) **kieruje pracą kolegium i monitoruje bieżące zarządzanie przez dyrektora administracyjnego,**
 - (iv) **[...] [...] podejmuje wszelkie inne funkcje [...] określone w regulaminie wewnętrznym Eurojustu.**

2. Wiceprzewodniczący wykonują funkcje wymienione w ust. 1a powierzone im przez przewodniczącego. Zastępują oni przewodniczącego, jeśli ten nie może wykonywać swoich obowiązków. Przewodniczącego i wiceprzewodniczących [...] w wykonywaniu ich konkretnych obowiązków wspomaga personel administracyjny.
3. Kadencja przewodniczącego i wiceprzewodniczących trwa cztery lata. Mogą oni zostać jednokrotnie ponownie wybrani na kolejną kadencję.
- 3a. Jeżeli przedstawiciel krajowy zostaje wybrany na przewodniczącego lub wiceprzewodniczącego Eurojustu, jego kadencja ulega przedłużeniu, aby zagwarantować, że może on pełnić swoją funkcję jako przewodniczący lub wiceprzewodniczący.
4. Jeśli przewodniczący lub wiceprzewodniczący przestaje spełniać warunki wymagane do wykonywania swoich obowiązków, może zostać odwołany przez kolegium działające na wniosek jednej trzeciej swoich członków. Decyzja jest przyjmowana większością dwóch trzecich głosów członków, z wyłączeniem przewodniczącego lub wiceprzewodniczącego, którego dotyczy.
5. Jeżeli przedstawiciel krajowy zostaje wybrany na przewodniczącego lub wiceprzewodniczącego Eurojustu, dane państwo członkowskie może oddelegować inną odpowiednio wykwalifikowaną osobę, aby wzmocnić biuro krajowe na czas powołania tej pierwszej osoby na stanowisko przewodniczącego lub wiceprzewodniczącego. Państwo członkowskie, które postanowi oddelegować taką osobę, jest uprawnione do złożenia wniosku o rekompensatę zgodnie z art. 11a.

Artykuł 11a

Mechanizm rekompensat związany z wyborem na stanowisko przewodniczącego i wiceprzewodniczącego

1. W terminie jednego roku od wejścia w życie niniejszego rozporządzenia, Rada działając na wniosek Komisji, określa w drodze aktów wykonawczych model rekompensaty do celów art. 11 ust. 5, udostępnianej państwom członkowskim, których przedstawiciel krajowy został wybrany na przewodniczącego lub wiceprzewodniczącego.

2. Rekompensata jest udostępniana każdemu państwu członkowskiemu, jeżeli:

(i) jego przedstawiciel krajowy został wybrany na przewodniczącego lub wiceprzewodniczącego

oraz

(ii) złożyło wniosek o rekompensatę od kolegium i uzasadniło potrzebę wzmocnienia biura krajowego ze względu na zwiększone obciążenie pracą.

3. Rekompensata jest równoważna 70 % krajowej pensji osoby oddelegowanej. Koszty utrzymania i inne powiązane wydatki są przedstawione w sposób porównywalny z zastosowanym w przypadku urzędników UE lub innych urzędników publicznych oddelegowanych za granicę.¹⁹

4. Mechanizm rekompensat jest finansowany z budżetu Eurojustu.

Artykuł 12

Posiedzenia kolegium

1. Posiedzenia kolegium są zwoływane przez przewodniczącego.

2. Kolegium odbywa co najmniej jedno [...] posiedzenie w miesiącu. [...] Ponadto zbiera się ono z inicjatywy przewodniczącego [...] lub na wniosek co najmniej jednej trzeciej swych członków.

3. [Prokurator Europejski otrzymuje porządek obrad wszystkich posiedzeń kolegium i jest uprawniony do udziału w takich posiedzeniach bez prawa głosu, w każdym przypadku, gdy omawiane są zagadnienia, które uważa on za istotne dla funkcjonowania Prokuratury Europejskiej.]²⁰

¹⁹ Należy dodać odniesienie do szczegółowych przepisów dotyczących takiego oddelegowania urzędników UE lub innych urzędników publicznych.

²⁰ Artykuł 12 ust. 3 odnosi się do Prokuratury Europejskiej, zatem nie jest objęty zakresem podejścia ogólnego.

Artykuł 13

Zasady głosowania kolegium

1. O ile nie wskazano inaczej, kolegium podejmuje decyzje większością głosów swoich członków.
2. Każdy członek ma jeden głos. W przypadku nieobecności członka uprawnionego do głosowania jego zastępca i **asystenci** są uprawnieni do wykonywania jego prawa głosu **zgodnie z art. 7 ust. 4.**

Artykuł 14

[...]

(...)

Artykuł 15

[...]

(...)

SEKCJA IV

ZARZĄD

Artykuł 16

Funkcjonowanie zarządu

1. Kolegium jest wspierane przez zarząd. Zarząd jest **odpowiedzialny za podejmowanie kluczowych decyzji administracyjnych w celu zapewnienia funkcjonowania Eurojustu. Będzie on również przedsiębrać niezbędne prace przygotowawcze w zakresie pozostałych kwestii administracyjnych, które ma zatwierdzić kolegium zgodnie z art. 5 ust. 2.** Nie angażuje się **on** w funkcje operacyjne Eurojustu, o których mowa w art. 4 i 5.
- 1a. **Zarząd może konsultować się z kolegium przy przygotowywaniu rocznego budżetu Eurojustu, sprawozdania rocznego oraz rocznych i wieloletnich programów prac i może uzyskiwać od kolegium inne nieoperacyjne informacje, jeżeli jest mu to niezbędne do wykonywania jego zadań.**
2. Zarząd [...]
 - a) Ponadto zarząd:
 - a) [...] zatwierdza roczny i wieloletni program prac Eurojustu w oparciu o projekt przygotowany przez dyrektora administracyjnego i przekazuje go kolegium do przyjęcia [...];
 - b) przyjmuje strategię zwalczania nadużyć finansowych [...] **dla Eurojustu w oparciu o projekt przygotowany przez dyrektora administracyjnego;**

- c) przyjmuje odpowiednie przepisy wykonawcze do regulaminu pracowniczego i do warunków zatrudnienia innych pracowników zgodnie z art. 110 regulaminu pracowniczego;
- d) zapewnia odpowiednie działania następcze w odniesieniu do ustaleń i zaleceń wynikających z wewnętrznych lub zewnętrznych sprawozdań z kontroli, ocen i dochodzeń, o ile nie są one związane z działalnością operacyjną kolegium, w tym tych przeprowadzonych przez Europejskiego Inspektora Ochrony Danych (EIOD) i Europejski Urząd ds. Zwalczania Nadużyć Finansowych (OLAF);
- e) podejmuje wszelkie decyzje dotyczące utworzenia i w stosownych przypadkach zmiany wewnętrznych struktur administracyjnych Eurojustu;
- f) [...]
- g) [...]
- h) [...]

- aa) podejmuje wszelkie dodatkowe zadania administracyjne powierzone mu przez kolegium na mocy art. 5 ust. 4;
- bb) przygotowuje roczny budżet Eurojustu **do przyjęcia przez kolegium** [...] [...];
- cc) zatwierdza sprawozdanie roczne z działalności Eurojustu i przekazuje je kolegium do przyjęcia.
- dd) przyjmuje przepisy finansowe mające zastosowanie do Eurojustu zgodnie z art. 52;
- ee) powołuje księgowego i inspektora ochrony danych, którzy są funkcjonalnie niezależni w wykonywaniu swoich obowiązków;
- ff) zgodnie z art. 110 regulaminu pracowniczego przyjmuje – na podstawie art. 2 ust. 1 regulaminu pracowniczego i art. 6 warunków zatrudnienia innych pracowników – decyzję przekazującą odpowiednie uprawnienia organu powołującego dyrektorowi administracyjnemu i określającą warunki, na jakich można zawiesić przekazanie tych uprawnień. Dyrektor administracyjny jest uprawniony do przekazywania tych uprawnień.

3. [...]

4. W skład zarządu wchodzi przewodniczący i wiceprzewodniczący kolegium, jeden przedstawiciel Komisji [...] i **dwóch** innych członków kolegium [...] **wyznaczonych** w systemie dwuletniej rotacji zgodnie z regulaminem wewnętrznym kolegium. Dyrektor administracyjny **bierze udział w posiedzeniach zarządu bez prawa głosu**.

4a. Przewodniczący kolegium jest również przewodniczącym zarządu. Zarząd podejmuje decyzje większością głosów swoich członków. Każdy członek [...] ma jeden głos. W **przypadku równego rozkładu głosów przewodniczący ma głos decydujący**.

5. Kadencja członków zarządu kończy się z chwilą zakończenia ich kadencji jako przedstawicieli krajowych, **przewodniczącego lub wiceprzewodniczących**.
6. Zarząd zbiera się [...] **co najmniej** raz w miesiącu [...]. Ponadto zarząd zbiera się z inicjatywy przewodniczącego, na wniosek Komisji lub na wniosek co najmniej dwóch innych jego członków.
- [7. Prokurator Europejski otrzymuje porządek obrad wszystkich posiedzeń zarządu i może uczestniczyć w takich posiedzeniach bez prawa głosu, w każdym przypadku, gdy omawiane są zagadnienia, które uważa on za istotne dla funkcjonowania Prokuratury Europejskiej.
8. Prokurator Europejski może kierować do zarządu pisemne opinie, na które zarząd bez zbędnej zwłoki odpowiada na piśmie.]²¹

Artykuł 16a²²

Programowanie roczne i wieloletnie

1. Do dnia [30 listopada każdego roku] kolegium przyjmuje dokument programowy zawierający wieloletni i roczny program prac, w oparciu o projekt przedstawiony przez dyrektora administracyjnego i zatwierdzony przez zarząd. Przekazuje go Parlamentowi Europejskiemu, Radzie i Komisji. Program prac staje się ostateczny po ostatecznym przyjęciu budżetu ogólnego i w razie potrzeby podlega odpowiednim dostosowaniom.
2. Roczny program prac zawiera szczegółowe cele oraz oczekiwane wyniki, a także wskaźniki skuteczności. Zawiera również opis działań, które mają być finansowane, oraz określenie zasobów finansowych i ludzkich przydzielonych na każde działanie, zgodnie z zasadami budżetowania i zarządzania zadaniowego.

²¹ Artykuł 16 ust. 7 i ust. 8 odnosi się do Prokuratury Europejskiej, zatem nie jest objęty zakresem podejścia ogólnego.

²² Dawny art. 15 wniosku Komisji.

Roczny program prac jest spójny z wieloletnim programem prac, o którym mowa w ust. 4. Jednocześnie określone są w nim zadania, które zostały dodane, zmienione lub skreślone w stosunku do poprzedniego roku budżetowego.

3. Zarząd zmienia przyjęty roczny program prac w sytuacji, gdy Eurojustowi powierza się nowe zadanie. Wszelkie znaczące zmiany w rocznym programie prac przyjmuje się w drodze tej samej procedury co pierwotny roczny program prac. Zarząd może przekazać dyrektorowi administracyjnemu uprawnienia do dokonywania nieznacznych zmian w rocznym programie prac, przy czym zarząd musi być o wszelkich takich zmianach informowany.
4. W wieloletnim programie prac określa się ogólne założenia strategiczne, w tym cele, oczekiwane wyniki i wskaźniki skuteczności. Obejmuje on również programowanie w zakresie zasobów, w tym budżetu wieloletniego i personelu. Program w zakresie zasobów jest aktualizowany co roku. Założenia strategiczne są uaktualniane w miarę potrzeb, w szczególności w celu uwzględnienia wyników oceny, o której mowa w art. 56.

SEKCJA V

DYREKTOR ADMINISTRACYJNY

(...)

Artykuł 17

Status dyrektora administracyjnego

1. Dyrektor administracyjny jest pracownikiem zatrudnianym w Eurojuście na czas określony zgodnie z art. 2 lit. a) warunków zatrudnienia innych pracowników Unii Europejskiej.

2. Dyrektor administracyjny jest powoływany przez kolegium z listy kandydatów zaproponowanej przez [...] **zarząd** na podstawie otwartej i przejrzystej procedury naboru **zgodnie z regulaminem wewnętrznym Eurojustu**. Do celów zawarcia umowy z dyrektorem administracyjnym Eurojust jest reprezentowany przez przewodniczącego kolegium.
3. Kadencja dyrektora administracyjnego trwa [...] **cztery** lata. Przed upływem tego okresu [...] **zarząd** przeprowadza ocenę, w której uwzględnia się ocenę pracy dyrektora administracyjnego.
4. Kolegium, działając na wniosek [...] **zarządu**, który uwzględnia ocenę wskazaną w ust. 3, może przedłużyć kadencję dyrektora administracyjnego jeden raz, na okres nie dłuższy niż [...] **cztery** lata.
5. Dyrektor administracyjny, którego kadencja została przedłużona, nie może uczestniczyć w kolejnej procedurze naboru na to samo stanowisko na koniec całego okresu jego kadencji.
6. Dyrektor administracyjny odpowiada przed kolegium [...].
7. Dyrektor administracyjny może zostać odwołany ze stanowiska jedynie na mocy decyzji kolegium podjętej **większością dwóch trzecich głosów jego członków**. [...]

Artykuł 18

Obowiązki dyrektora administracyjnego

1. Do celów administracyjnych Eurojustem zarządza jego dyrektor administracyjny.
2. Bez uszczerbku dla uprawnień [...] kolegium lub zarządu, dyrektor administracyjny jest niezależny w wykonywaniu swoich obowiązków i nie zwraca się o instrukcje do żadnego rządu ani jakiegokolwiek innego podmiotu ani też nie przyjmuje od nich takich instrukcji.

3. Dyrektor administracyjny jest przedstawicielem prawnym Eurojustu.
4. Dyrektor administracyjny odpowiada za realizację zadań administracyjnych powierzonych Eurojustowi. W szczególności dyrektor administracyjny odpowiada za:
- a) bieżące administrowanie Eurojustem **i zarządzanie personelem**;
 - b) wdrażanie decyzji przyjętych przez kolegium i zarząd;
 - c) przygotowanie [...] **rocznego i wieloletniego programu prac** i [...] **przedłożenie** go zarządowi [...] **do zatwierdzenia** [...]
 - d) realizację [...] **rocznego i wieloletniego programu prac** oraz przekazywanie zarządowi [...] sprawozdań z jego realizacji;
 - e) przygotowanie sprawozdania rocznego z działalności Eurojustu i przedstawianie go zarządowi [...] do zatwierdzenia;
 - f) opracowywanie planu działania w następstwie wniosków z wewnętrznych lub zewnętrznych sprawozdań z kontroli, ocen i dochodzeń, w tym tych przeprowadzonych przez Europejskiego Inspektora Ochrony Danych i OLAF, oraz przekazywanie zarządowi, **kolegium**, Komisji i Europejskiemu Inspektorowi Ochrony Danych dwa razy w roku sprawozdań z postępów w realizacji tego planu;
 - g) [...]
 - g) przygotowanie strategii zwalczania nadużyć finansowych dla Eurojustu i przedstawianie jej zarządowi do zatwierdzenia;

- h) przygotowanie projektu przepisów finansowych mających zastosowanie do Eurojustu;
- i) przygotowanie projektu zestawienia przewidywanych przychodów i wydatków Eurojustu i realizacja jego budżetu;
- j) wykonywanie w odniesieniu do pracowników Eurojustu uprawnień organu powołującego przyznanych temu organowi w regulaminie pracowniczym²³ oraz uprawnień przyznanych organowi uprawnionemu do zawierania umów o pracę w warunkach zatrudnienia innych pracowników²⁴ („uprawnień organu powołującego”);**
- k) [...] **zapewnianie niezbędnego wsparcia administracyjnego w celu ułatwienia pracy operacyjnej Eurojustu;**
- l) **wspieranie przewodniczącego i wiceprzewodniczących w wykonywaniu ich obowiązków.**

5. Rada może zwrócić się do dyrektora administracyjnego o złożenie sprawozdania z wykonywania swoich obowiązków.

²³ Rozporządzenie Rady nr 31 (EWG), 11 (EWEA) z dnia 18 grudnia 1961 r. ustanawiające regulamin pracowniczy urzędników i warunki zatrudnienia innych pracowników Europejskiej Wspólnoty Gospodarczej oraz Europejskiej Wspólnoty Energii Atomowej, Dz.U. P 045 z 14.6.1962, s. 1385, z późniejszymi zmianami, w szczególności zmienione rozporządzeniem Rady nr 259/68 z dnia 29 lutego 1968 r. (Dz.U. L 56 z 4.3.1968, s. 1), z późniejszymi zmianami.

²⁴ Rozporządzenie Rady nr 31 (EWG), 11 (EWEA) z dnia 18 grudnia 1961 r. ustanawiające regulamin pracowniczy urzędników i warunki zatrudnienia innych pracowników Europejskiej Wspólnoty Gospodarczej oraz Europejskiej Wspólnoty Energii Atomowej, Dz.U. P 045 z 14.6.1962, s. 1385, z późniejszymi zmianami, w szczególności zmienione rozporządzeniem Rady nr 259/68 z dnia 29 lutego 1968 r. (Dz.U. L 56 z 4.3.1968, s. 1), z późniejszymi zmianami.

ROZDZIAŁ III

KWESTIE OPERACYJNE

Artykuł 19

Dyżurna jednostka koordynacyjna

1. W celu realizacji swoich zadań w przypadkach niecierpiących zwłoki Eurojust prowadzi dyżurną jednostkę koordynacyjną, która w każdym momencie jest w stanie przyjmować i rozpatrywać skierowane do niej wnioski. [...] **Kontakt z dyżurną jednostką koordynacyjną jest możliwy przez całą dobę, siedem dni w tygodniu.**
2. Dyżurna jednostka koordynacyjna funkcjonuje dzięki przedstawicielom tej jednostki – po jednym z każdego państwa członkowskiego; funkcję takiego przedstawiciela może pełnić przedstawiciel krajowy, jego zastępca, asystent uprawniony do zastępowania przedstawiciela krajowego **lub inny organ wyznaczony w tym celu na mocy prawa krajowego**. Przedstawiciel dyżurnej jednostki koordynacyjnej musi być w stanie podejmować działania przez całą dobę, siedem dni w tygodniu.
3. Przedstawiciele dyżurnej jednostki koordynacyjnej bezzwłocznie podejmują działania związane z wykonaniem wniosku w ich państwie członkowskim. **Przedstawiciele krajowi, którzy są takimi przedstawicielami dyżurnej jednostki koordynacyjnej, działają w drodze wykonywania uprawnień dostępnych im na mocy art. 8.**

Artykuł 20

Krajowy system koordynacyjny Eurojustu

1. Każde państwo członkowskie wyznacza przynajmniej jednego korespondenta krajowego Eurojustu.
2. Każde państwo członkowskie tworzy krajowy system koordynacyjny Eurojustu, tak by zapewnić koordynację prac prowadzonych przez:
 - a) krajowych korespondentów Eurojustu;
 - b) krajowego korespondenta Eurojustu ds. terroryzmu;

- c) krajowego korespondenta europejskiej sieci sądowej w sprawach karnych oraz maksymalnie trzy inne punkty kontaktowe tej europejskiej sieci sądowej;
 - d) przedstawicieli krajowych lub punkty kontaktowe sieci wspólnych zespołów dochodzeniowo-śledczych oraz sieci utworzonych decyzją 2002/494/WSiSW, decyzją 2007/845/WSiSW oraz decyzją 2008/852/WSiSW;
 - e) **w stosownych przypadkach – każdy inny odpowiedni organ sądowy.**
3. Osoby, o których mowa w ust. 1 i 2, zachowują swoje stanowisko i swój status w świetle prawa krajowego.
4. Krajowi korespondenci Eurojustu odpowiadają za działanie krajowego systemu koordynacyjnego Eurojustu. Jeżeli wyznaczono kilku korespondentów Eurojustu, za działanie krajowego systemu koordynacyjnego Eurojustu odpowiada jeden z nich.
- 4a. Przedstawiciel krajowy Eurojustu jest informowany o wszelkich posiedzeniach krajowego systemu koordynacyjnego Eurojustu, w przypadku gdy omawiane są kwestie związane ze sprawami prowadzonymi przez Eurojust, i w razie potrzeby może brać udział w tych posiedzeniach.**
5. Krajowy system koordynacyjny Eurojustu ułatwia wykonywanie zadań Eurojustu w danym państwie członkowskim, w szczególności poprzez:
- a) dopilnowanie, by zautomatyzowany system zarządzania sprawami, o którym mowa w art. 24, otrzymywał informacje odnoszące się do danego państwa członkowskiego w sposób sprawny i niezawodny;
 - b) pomoc w ustalaniu, czy danym [...] **wnioskiem** należy się [...] **zająć** z wykorzystaniem Eurojustu czy europejskiej sieci sądowej;
 - c) udzielanie przedstawicielowi krajowemu pomocy w identyfikacji organów właściwych do wykonywania wniosków i decyzji dotyczących współpracy wymiarów sprawiedliwości, w tym także tych opartych na instrumentach służących wdrożeniu zasady wzajemnego uznawania;
 - d) utrzymywanie bliskich stosunków z krajową jednostką Europolu, **innymi punktami kontaktowymi europejskiej sieci sądowej i innymi odpowiednimi właściwymi organami krajowymi.**

6. Aby realizować cele, o których mowa w ust. 5, osoby, o których mowa w ust. 1 i w ust. 2 lit. a), b) i c), są podłączone, a osoby **lub organy**, o których mowa w ust. 2 lit. d) i e), mogą zostać podłączone do zautomatyzowanego systemu zarządzania sprawami zgodnie z niniejszym artykułem oraz z art. 24, 25, 26 i 30. Podłączenie do zautomatyzowanego systemu zarządzania sprawami jest finansowane z budżetu ogólnego Unii Europejskiej.
7. Utworzenie krajowego systemu koordynacyjnego Eurojustu i wyznaczenie korespondentów krajowych nie wyklucza bezpośrednich kontaktów przedstawiciela krajowego z właściwymi organami jego państwa członkowskiego.

Artykuł 21

Wymiana informacji z państwami członkowskimi i między przedstawicielami krajowymi

1. Właściwe organy państw członkowskich wymieniają z Eurojustem wszelkie informacje konieczne do wykonywania jego zadań zgodnie z art. 2 i 4 oraz z przepisami o ochronie danych określonymi w niniejszym rozporządzeniu. Wymiana ta obejmuje przynajmniej informacje, o których mowa w ust. 4, 5 i 6 [...].
2. Przekazanie informacji Eurojustowi jest traktowane jako złożenie wniosku o pomoc Eurojustu w danej sprawie [...] **wyłącznie wtedy**, gdy właściwy organ to sprecyzuje.
3. Przedstawiciele krajowi dokonują wymiany – bez wcześniejszego zezwolenia – między sobą lub z właściwymi organami swojego państwa członkowskiego wszelkich informacji koniecznych do wykonywania zadań Eurojustu. W szczególności właściwe organy krajowe niezwłocznie informują swoich przedstawicieli krajowych o dotyczącej ich sprawie.
4. Właściwe organy krajowe informują swoich przedstawicieli krajowych o utworzeniu wspólnych zespołów dochodzeniowo-śledczych oraz o wynikach prac takich zespołów.

5. Właściwe organy krajowe bez zbędnej zwłoki informują swoich przedstawicieli krajowych o wszelkich przypadkach [...], które [...] dotyczą **bezpośrednio** co najmniej trzech państw członkowskich i w odniesieniu do których wnioski lub decyzje dotyczące współpracy wymiarów sprawiedliwości, w tym także te oparte na instrumentach służących wdrożeniu zasady wzajemnego uznawania, zostały przekazane do co najmniej dwóch państw członkowskich,

a) gdy dane przestępstwo w państwie członkowskim występującym z wnioskiem lub wydającym decyzję jest zagrożone karą pozbawienia wolności lub środkiem polegającym na pozbawieniu wolności na maksymalny okres co najmniej pięciu lub sześciu lat – stosownie do decyzji danego państwa członkowskiego – i jest uwzględnione w następującym wykazie:

- (i) handel ludźmi,**
- (ii) niegodziwe traktowanie w celach seksualnych oraz wykorzystywanie seksualne, w tym pornografia dziecięca i nagabywanie dzieci w celach seksualnych,**
- (iii) handel narkotykami,**
- (iv) nielegalny handel [...] bronią, [...] amunicją i materiałami wybuchowymi,**
- (v) korupcja,**
- (vi) przestępstwa na szkodę interesów finansowych Unii,**
- (vii) fałszowanie pieniądza i środków płatniczych,**
- (viii) działania związane z praniem pieniędzy,**
- (ix) przestępczość komputerowa,**

lub

b) gdy przesłanki faktyczne wskazują, że dana sprawa dotyczy organizacji przestępczej;

lub

c) gdy przesłanki wskazują, że sprawa może mieć istotny wymiar transgraniczny lub poważne następstwa na poziomie Unii Europejskiej, lub może mieć wpływ na inne państwa członkowskie niż te, których dotyczy bezpośrednio.

6. Właściwe organy krajowe informują swoich przedstawicieli krajowych o:

- a) przypadkach, w których wystąpił lub może wystąpić konflikt jurysdykcji;
- b) przesyłkach niejawnie nadzorowanych dotyczących co najmniej trzech państw, z których co najmniej dwa są państwami członkowskimi;
- c) powtarzających się trudnościach lub odmowach dotyczących wykonania wniosków i decyzji w sprawie współpracy wymiarów sprawiedliwości, w tym także tych opartych na instrumentach służących wdrożeniu zasady wzajemnego uznawania.

7. W szczególnych przypadkach organy krajowe nie mają obowiązku przekazywania informacji, jeżeli ich przekazanie może:

- a) szkodzić żywotnym interesom bezpieczeństwa narodowego; lub
- b) zagrażać bezpieczeństwu osób.

8. Niniejszy artykuł nie narusza warunków określonych w umowach dwustronnych bądź wielostronnych lub uzgodnień dokonanych między państwami członkowskimi a państwami trzecimi, włączając w to wszelkie warunki określone przez państwa trzecie w odniesieniu do sposobu wykorzystania informacji po ich dostarczeniu.

8a. Niniejszy artykuł pozostaje bez uszczerbku dla innych obowiązków dotyczących przekazywania informacji Eurojustowi, w tym decyzji Rady 2005/671/WSiSW z dnia 20 września 2005 r. w sprawie wymiany informacji i współpracy dotyczącej przestępstw terrorystycznych²⁵.

²⁵ Dz.U. L 167 z 26.6.2002, s. 1.

9. Informacje, o których mowa w niniejszym artykule, są przekazywane w postaci ustrukturyzowanej określonej przez Eurojust. **Organ krajowy nie ma obowiązku dostarczania tych informacji, jeżeli zostały już one przekazane Eurojustowi zgodnie z innymi przepisami niniejszego rozporządzenia.**

Artykuł 22

Informacje dostarczane przez Eurojust właściwym organom krajowym

1. Eurojust dostarcza właściwym organom krajowym informacje i **informacje zwrotne** o wynikach przetwarzania informacji, w tym o powiązaniach ze sprawami już zarejestrowanymi w zautomatyzowanym systemie zarządzania sprawami. Informacje te mogą obejmować dane osobowe.
2. Jeżeli właściwy organ krajowy wystąpi do Eurojustu o dostarczenie mu informacji, Eurojust przekazuje je w terminie wskazanym przez ten organ.

Artykuł 23

[...]

(...)

Artykuł 24

Zautomatyzowany system zarządzania sprawami, indeks i akta tymczasowe

1. Eurojust tworzy zautomatyzowany system zarządzania sprawami składający się z akt tymczasowych i z indeksu, w których zawarte są dane osobowe określone w załączniku 2 i dane inne niż osobowe.
2. Celem zautomatyzowanego systemu zarządzania sprawami jest:
 - a) wspieranie prowadzenia i koordynacji dochodzeń i postępowań karnych, w których Eurojust służy pomocą, w szczególności poprzez zestawianie informacji;

- b) ułatwianie dostępu do informacji na temat trwających dochodzeń i postępowań karnych;
 - c) ułatwianie monitorowania legalności i zgodności z przepisami niniejszego rozporządzenia w zakresie przetwarzania danych osobowych.
3. Zautomatyzowany system zarządzania sprawami może być podłączony do bezpiecznego łącza telekomunikacyjnego, o którym mowa w art. 9 decyzji Rady 2008/976/WSiSW.
 4. Indeks zawiera odniesienia do akt tymczasowych przetwarzanych w Eurojuście i nie może zawierać żadnych danych osobowych innych niż dane, o których mowa w pkt 1 lit. a)–i), k) oraz m), a także w pkt 2 załącznika 2.
 5. Wykonując swoje obowiązki, przedstawiciele krajowi mogą przetwarzać dane dotyczące konkretnych spraw, nad którymi pracują, w aktach tymczasowych. [...] Dany przedstawiciel krajowy informuje inspektora ochrony danych o każdym przypadku otwarcia nowych akt tymczasowych, które zawierają dane osobowe. **W ramach wykonywania swoich obowiązków przedstawiciel krajowy udziela dostępu do akt tymczasowych inspektorowi ochrony danych.**
 6. Do celów przetwarzania operacyjnych danych osobowych Eurojust nie może tworzyć żadnych innych zautomatyzowanych plików danych niż zautomatyzowany system zarządzania sprawami [...]. **Przedstawiciel krajowy może jednak tymczasowo przechowywać i analizować dane osobowe do celów określenia, czy dane takie są istotne dla zadań Eurojustu i czy mogą zostać włączone do zautomatyzowanego systemu zarządzania sprawami. Dane te można zatrzymać przez okres nie dłuższy niż 3 miesiące.**

- [7. Zautomatyzowany system zarządzania sprawami i jego akta tymczasowe udostępniane są do użytku Prokuratury Europejskiej.
8. Przepisy dotyczące dostępu do zautomatyzowanego systemu zarządzania sprawami i akt tymczasowych mają zastosowanie odpowiednio do Prokuratury Europejskiej. Informacje wprowadzone przez Prokuraturę Europejską do zautomatyzowanego systemu zarządzania sprawami, akt tymczasowych i indeksu nie są jednak udostępniane na szczeblu krajowym.]²⁶

Artykuł 25

Funkcjonowanie akt tymczasowych i indeksu

1. Przedstawiciel krajowy otwiera akta tymczasowe w przypadku każdej sprawy, w odniesieniu do której przekazano mu informacje, o ile przekazanie informacji odbyło się zgodnie z niniejszym rozporządzeniem [...]. Przedstawiciel krajowy ponosi odpowiedzialność za prowadzenie akt tymczasowych, które otworzył.
2. Przedstawiciel krajowy, który otworzył akta tymczasowe, decyduje w poszczególnych przypadkach, czy akta te powinny mieć charakter poufny, czy też należy udostępnić je w całości lub części innym przedstawicielom krajowym lub personelowi Eurojustu **lub każdej innej osobie pracującej w imieniu Eurojustu [...], która otrzymała niezbędne do tego upoważnienie** dyrektora administracyjnego.
3. Przedstawiciel krajowy, który otworzył akta tymczasowe, decyduje, które informacje odnoszące się do tych akt należy umieścić w indeksie.

²⁶ Artykuł 24 ust. 7 i ust. 8 odnosi się do Prokuratury Europejskiej, zatem nie jest objęty zakresem podejścia ogólnego.

Artykuł 26

Dostęp do zautomatyzowanego systemu zarządzania sprawami na szczeblu krajowym

1. Jeżeli osoby, o których mowa w art. 20 ust. 2, są podłączone do zautomatyzowanego systemu zarządzania sprawami, mogą mieć dostęp wyłącznie do:
 - a) indeksu, chyba że przedstawiciel krajowy, który zdecydował o wprowadzeniu danych do indeksu, wyraźnie zabronił takiego dostępu;
 - b) akt tymczasowych otwartych przez przedstawiciela krajowego państwa członkowskiego, z którego osoby te pochodzą;
 - c) akt tymczasowych otwartych przez przedstawicieli krajowych innych państw członkowskich, do których to akt udzielono dostępu przedstawicielowi krajowemu państwa członkowskiego, z którego osoby te pochodzą, chyba że przedstawiciel krajowy, który otworzył te akta, wyraźnie odmówił dostępu.
2. Przedstawiciel krajowy, z zachowaniem ograniczeń określonych w ust. 1, decyduje, w jakim zakresie w jego państwie członkowskim przyznawany jest dostęp do akt tymczasowych osobom, o których mowa w art. 20 ust. 2, jeżeli są one podłączone do zautomatyzowanego systemu zarządzania sprawami.
3. Każde państwo członkowskie po konsultacji ze swoim przedstawicielem krajowym podejmuje decyzję o tym, w jakim zakresie w tym państwie członkowskim przyznawany jest dostęp do indeksu osobom, o których mowa w art. 20 ust. 2, jeżeli są one podłączone do zautomatyzowanego systemu zarządzania sprawami. Państwa członkowskie informują Eurojust i Komisję o decyzjach, jakie podjęły w odniesieniu do wdrożenia niniejszego ustępu. Komisja informuje pozostałe państwa członkowskie o tych decyzjach.
4. Osoby, którym udzielono dostępu zgodnie z ust. 2, mają co najmniej dostęp do indeksu w zakresie, w jakim jest to niezbędne, aby uzyskać dostęp do akt tymczasowych, do których udzielono im dostępu.

Rozdział IV

²⁷Przetwarzanie informacji

Artykuł x

Definicje

Artykuł 26a

Ogólne zasady ochrony danych

Dane osobowe są:

- a) przetwarzane w sposób rzetelny i zgodny z prawem;
- b) zbierane do konkretnych, jawnych i zgodnych z prawem celów i nie są przetwarzane dalej w sposób niezgodny z tymi celami. Dalsze przetwarzanie danych osobowych do celów historycznych, statystycznych lub naukowych nie jest uważane za niezgodne z celami, pod warunkiem że Eurojust zapewnia właściwe zabezpieczenia, a w szczególności gwarantuje, że dane nie są przetwarzane do żadnych innych celów;
- c) prawidłowe, właściwe oraz nie wykraczają poza niezbędny zakres względem celów, do których są przetwarzane;

²⁷ Komisja ma zastrzeżenie do rozdziału IV i obstaje przy tym, że rozporządzenie 45/2001 powinno mieć zastosowanie do wszystkich danych przetwarzanych w Eurojuście.

- d) **dokładne i aktualizowane; należy podjąć wszelkie zasadne działania, aby zapewnić niezwłoczne usunięcie lub poprawienie niedokładnych danych osobowych, z uwzględnieniem celów, do których są przetwarzane;**
- e) **przechowywane w formie umożliwiającej identyfikację osób, których dane dotyczą, przez czas nie dłuższy niż jest to konieczne do celów, do których dane osobowe są przetwarzane [...];**
- f) **przetwarzane w sposób zapewniający odpowiednie bezpieczeństwo danych osobowych oraz poufność przetwarzania danych.**

Artykuł 26b

Administracyjne dane osobowe

1. **Rozporządzenie (WE) nr 45/2001 ma zastosowanie do wszystkich administracyjnych danych osobowych będących w posiadaniu Eurojustu.**
2. **Eurojust określa w przepisach regulaminu wewnętrznego dotyczących ochrony danych okresy zatrzymywania w odniesieniu do administracyjnych danych osobowych.**

Artykuł 27

Przetwarzanie operacyjnych danych osobowych

1. O ile jest to niezbędne **do wykonywania jego zadań [...]**, Eurojust zgodnie z niniejszym rozporządzeniem może w ramach swych uprawnień i do celów wykonywania swoich funkcji operacyjnych przetwarzać w sposób zautomatyzowany lub w ręcznie uporządkowanych katalogach wyłącznie dane osobowe wymienione w pkt 1 załącznika 2 dotyczące osób, które zgodnie z **prawem [...]** krajowym zainteresowanych państw członkowskich są podejrzane **lub oskarżone** o popełnienie lub udział w popełnieniu przestępstwa, w odniesieniu do którego Eurojust jest uprawniony do działania, lub które zostały skazane za popełnienie takiego przestępstwa.

2. Eurojust może przetwarzać tylko dane osobowe wymienione w pkt 2 załącznika 2 dotyczące osób, które zgodnie z **prawem** [...] krajowym zainteresowanych państw członkowskich uważane są za świadków lub ofiary w ramach dochodzenia lub ścigania dotyczącego co najmniej jednego rodzaju przestępczości i przestępstw określonych w art. 3 [...]. Przetwarzanie takich danych osobowych może mieć miejsce wyłącznie wówczas, gdy jest to [...] niezbędne do **wykonania** [...] zadań Eurojustu w ramach jego uprawnień i do celów wykonywania jego funkcji operacyjnych.
3. W wyjątkowych przypadkach Eurojust może także przez ograniczony okres, który nie przekracza czasu niezbędnego do zamknięcia sprawy, w związku z którą przetwarzane są dane, przetwarzać dane osobowe inne niż te, o których mowa w ust. 1 i 2, odnoszące się do okoliczności przestępstwa, gdy dotyczą one bezpośrednio trwającego dochodzenia, które Eurojust koordynuje lub pomaga koordynować, i stanowią jego część, oraz pod warunkiem że przetwarzanie tych danych jest [...] niezbędne dla celów określonych w ust. 1. Inspektor ochrony danych, o którym mowa w art. 31, jest niezwłocznie informowany o zastosowaniu niniejszego ustępu oraz o szczególnych okolicznościach, które uzasadniają konieczność przetwarzania tych danych osobowych. W przypadku gdy dane odnoszą się do świadków lub ofiar w rozumieniu ust. 2, decyzja o przetwarzaniu danych podejmowana jest wspólnie przez [...] **odpowiednich** przedstawicieli krajowych.

4. **Operacyjne d[...]**ane osobowe, przetwarzane przy pomocy środków automatycznych lub innych, ujawniające pochodzenie rasowe lub etniczne, poglądy polityczne, religijne lub filozoficzne, przynależność do związku zawodowego oraz **dane genetyczne** lub **dane** dotyczące zdrowia lub życia seksualnego mogą być przetwarzane przez Eurojust jedynie wtedy, gdy są one absolutnie niezbędne dla krajowego dochodzenia, a także dla koordynacji z Eurojustem oraz jeśli uzupełniają one inne już przetwarzane **operacyjne dane osobowe dotyczące tej samej osoby**. Inspektor ochrony danych jest niezwłocznie informowany o zastosowaniu niniejszego ustępu **oraz o szczególnych okolicznościach, które uzasadniają konieczność przetwarzania takich danych osobowych**. Wyżej wymienione dane nie mogą być przetwarzane w indeksie określonym w art. 24 ust. 4. W przypadku gdy dane odnoszą się do świadków lub ofiar w rozumieniu ust. 3, decyzja o przetwarzaniu danych podejmowana jest przez [...] **odpowiednich przedstawicieli krajowych**.
- 4a. **Żadna decyzja mająca niekorzystne skutki prawne w odniesieniu do osoby, której dane dotyczą, nie może opierać się jedynie na automatycznym przetwarzaniu danych, o których mowa w ust. 4.**
5. [...]

Artykuł 28

Terminy przechowywania operacyjnych danych osobowych

1. **Operacyjne dane osobowe przetwarzane przez Eurojust są przechowywane przez Eurojust tylko tak długo, jak jest to potrzebne do wykonywania jego zadań. W szczególności, bez uszczerbku dla ust. 3, dane osobowe, o których mowa w art. 27, nie mogą być przechowywane po terminie, który spośród poniższych terminów wypada najwcześniej:**
 - a) terminie, po którym zakazane jest prowadzenie dochodzenia na mocy przepisów o okresie przedawnienia obowiązujących we wszystkich państwach członkowskich, których dotyczą dochodzenie i postępowania karne;
 - b) terminie, w którym **Eurojust zostaje poinformowany o tym, że dana osoba została uniewinniona, a orzeczenie sądowe zakończyło postępowanie w sprawie. Gdy orzeczenie sądowe kończy postępowanie w sprawie, zainteresowane państwo członkowskie niezwłocznie informuje o tym Eurojust;**
 - c) terminie trzech lat od dnia, w którym orzeczenie sądowe ostatniego z państw członkowskich, których dotyczą dochodzenie lub postępowanie karne, zakończyło postępowanie w sprawie;
 - d) terminie, w którym Eurojust i zainteresowane państwa członkowskie wspólnie stwierdziły lub ustaliły, że nie jest już konieczne, by Eurojust koordynował dochodzenie i postępowania karne, chyba że istnieje obowiązek przedstawiania Eurojustowi takich informacji zgodnie z art. 21 ust. 5 lub 6;
 - e) terminie trzech lat od dnia, w którym przekazano dane zgodnie z art. 21 (**ust. 4 [...]**), lub (**5 [...]**).

2. Przestrzeganie terminów przechowywania, o których mowa w **ust. 1** [...], jest stale sprawdzane przy pomocy właściwych środków automatycznego przetwarzania, **w szczególności od momentu, w którym Eurojust zamyka sprawę.** Pomimo to sprawdzanie celowości przechowywania danych powinno odbywać się co trzy lata od ich wprowadzenia; **takie sprawdzanie stosuje się następnie do całej sprawy.** Jeżeli dane dotyczące osób, o których mowa w art. 27 ust. 4, są przechowywane przez okres dłuższy niż pięć lat, informuje się o tym Europejskiego Inspektora Ochrony Danych.
3. Po upływie jednego z terminów przechowywania określonych w **ust. 1** [...], Eurojust sprawdza celowość dłuższego przechowywania danych dla wykonywania swoich zadań i może zdecydować na zasadzie odstępstwa o przechowywaniu odnośnych danych do czasu następnego sprawdzania. Powody dalszego przechowywania należy uzasadnić i zarejestrować. Jeżeli w momencie sprawdzania nie podjęto decyzji o dalszym przechowywaniu danych osobowych, przedmiotowe dane są **niezwłocznie** usuwane. [...].
[...] [...]
4. W przypadku gdy zgodnie z ust. 3 dane przechowywano po terminach, o których mowa w **ust. 1**, Europejski Inspektor Ochrony Danych dokonuje przeglądu celowości przechowywania odnośnych danych co trzy lata.
5. [...] [...] Po upływie terminu przechowywania ostatniej pozycji zautomatyzowanych danych w tych aktach wszystkie dokumenty z odnośnych akt zostają [...] zniszczone, **z wyjątkiem wszelkich oryginalnych dokumentów, które Eurojust otrzymał od organów krajowych i które należy zwrócić organowi, który je udostępnił.**

6. W przypadku gdy Eurojust koordynował dochodzenie lub postępowania karne, zainteresowani przedstawiciele krajowi informują **zawsze pozostałych zainteresowanych przedstawicieli krajowych o umorzeniu sprawy lub o wszelkich odnoszących się do sprawy orzeczeniach sądowych kończących postępowanie w sprawie.** [...] [...]

Artykuł 28a

Bezpieczeństwo operacyjnych danych osobowych

1. Eurojust i każde państwo członkowskie, o ile dotyczą go dane przekazywane przez Eurojust, chronią – w zakresie przetwarzania operacyjnych danych osobowych w ramach niniejszego rozporządzenia – dane osobowe przed przypadkowym lub bezprawnym zniszczeniem, przypadkową utratą lub nieuprawnionym ujawnieniem, modyfikacją, dostępem lub wszelkimi innymi nieuprawnionymi formami przetwarzania.
2. Eurojust i każde państwo członkowskie wdrażają odpowiednie środki techniczne i organizacyjne dotyczące bezpieczeństwa danych, w szczególności środki służące do:
 - a) uniemożliwienia osobom nieupoważnionym dostępu do sprzętu używanego do przetwarzania danych osobowych (kontrola dostępu do sprzętu);
 - b) zapobiegania nieupoważnionemu odczytywaniu, kopiowaniu, zmienianiu lub usuwaniu nośników danych (kontrola nośników danych);
 - c) zapobiegania nieupoważnionemu wprowadzaniu danych oraz nieupoważnionemu kontrolowaniu, zmienianiu lub usuwaniu przechowywanych danych osobowych (kontrola przechowywania);
 - d) zapobiegania korzystaniu z systemów automatycznego przetwarzania danych przez osoby nieuprawnione korzystające ze sprzętu do przekazywania danych (kontrola użytkowników);

- e) zagwarantowania, że osoby upoważnione do korzystania z systemu automatycznego przetwarzania danych mają dostęp wyłącznie do tych danych, których dotyczy ich prawo dostępu (kontrola dostępu do danych);
- f) zapewnienia możliwości sprawdzania i ustalania, do których organów przekazano dane osobowe podczas udostępniania danych (kontrola udostępniania danych);
- g) zapewnienia możliwości sprawdzenia i ustalenia, jakie dane osobowe zostały wprowadzone do systemów automatycznego przetwarzania danych, a także kiedy i przez kogo zostały wprowadzone (kontrola wprowadzania danych);
- h) uniemożliwienia nieuprawnionego odczytywania, kopiowania, zmieniania lub usuwania danych osobowych podczas przekazywania danych osobowych lub podczas przewożenia nośników danych (kontrola transportu);
- i) zapewnienia bezzwłocznej naprawy zainstalowanych systemów w przypadku awarii (przywrócenie do stanu używalności);
- j) zapewnienia, aby funkcje systemu działały bezawaryjnie, aby pojawienie się usterek w jego funkcjach było natychmiast zgłaszane (niezawodność) oraz aby przechowywane dane nie ulegały uszkodzeniu w wyniku nieprawidłowego działania systemu (integralność).

3. Eurojust i państwa członkowskie określają mechanizmy mające na celu zapewnienie uwzględniania potrzeb w zakresie zabezpieczeń ponad granicami systemów informacyjnych.

4. Gdy dojdzie do naruszenia bezpieczeństwa, które to naruszenie wiąże się to z danymi osobowymi, Eurojust powiadamia o tym, bez zbędnej zwłoki i w miarę możliwości nie później niż 24 godziny po otrzymaniu informacji o naruszeniu, inspektora ochrony danych, Europejskiego Inspektora Ochrony Danych oraz państwa członkowskie, których dotyczy to naruszenie.

Artykuł 29

Rejestrowanie i dokumentowanie operacyjnych danych osobowych

1. Na potrzeby weryfikacji zgodności przetwarzania danych z prawem, samodzielnego monitorowania i zapewniania odpowiedniej integralności i bezpieczeństwa danych Eurojust prowadzi rejestr wszelkiego gromadzenia, przekształcania, ujawniania, łączenia lub usuwania **operacyjnych** danych osobowych [...]. **Prowadzi także rejestr przekazywania danych osobom trzecim.** Takie rejestry lub dokumentacja są usuwane po 18 miesiącach, chyba że są **one** wciąż potrzebne do trwających kontroli.
2. Rejestry lub dokumentacja sporządzone na mocy ust. 1 są udostępniane Europejskiemu Inspektorowi Ochrony Danych na jego wniosek. Europejski Inspektor Ochrony Danych wykorzystuje te informacje wyłącznie w celu kontroli ochrony danych, zapewniając odpowiednie przetwarzanie danych, jak również integralność i bezpieczeństwo danych.

Artykuł 30

Udzielenie dostępu do operacyjnych danych osobowych

Tylko przedstawiciele krajowi, ich zastępcy i asystenci, osoby, o których mowa w art. 20 ust. 2, jeżeli są podłączone do zautomatyzowanego systemu zarządzania sprawami, oraz upoważniony personel Eurojustu mogą, w celu wykonywania zadań Eurojustu i z zachowaniem ograniczeń przewidzianych w art. 24, 25 i 26, mieć dostęp do **operacyjnych** danych osobowych przetwarzanych przez Eurojust [...].

Artykuł 31

Inspektor ochrony danych

1. Zarząd mianuje inspektora ochrony danych [...], **którym jest członek personelu powołany specjalnie do tego celu. Wykonując swoje zadania, działa on niezależnie i nie może przyjmować żadnych instrukcji.**

- 1a. **Inspektor ochrony danych jest wybierany na podstawie swoich osobistych i zawodowych kwalifikacji, a w szczególności swojej wiedzy fachowej w zakresie ochrony danych.**
- 1b. **Inspektor ochrony danych zostaje powołany na okres czterech lat. Może on zostać ponownie powołany na maksymalny łączny okres ośmiu lat. Może zostać zwolniony ze stanowiska inspektora ochrony danych przez zarząd tylko za zgodą Europejskiego Inspektora Ochrony Danych, jeżeli przestał spełniać warunki niezbędne do wykonywania swoich obowiązków.**
2. [...] **Inspektor ochrony danych realizuje w szczególności następujące zadania w odniesieniu do przetwarzania danych osobowych:**
- aa) **zapewnia przestrzeganie przez Eurojust przepisów dotyczących ochrony danych zawartych w niniejszym rozporządzeniu, rozporządzeniu 45/2001 oraz odnośnych przepisów dotyczących ochrony danych przewidzianych w regulaminie wewnętrznym Eurojustu;**
- a) **zapewnia rejestrowanie przekazywania i otrzymywania danych osobowych zgodnie z przepisami, które mają zostać określone w regulaminie wewnętrznym Eurojustu;**
- b) **współpracuje z pracownikami Eurojustu odpowiedzialnymi za procedury, szkolenia i doradztwo w zakresie przetwarzania danych oraz z Europejskim Inspektorem Ochrony Danych;**
- bb) **zapewnia, by osoby, których dane dotyczą, były na ich wniosek informowane o prawach przysługujących im na mocy niniejszego rozporządzenia;**
- c) **przygotowuje roczne sprawozdanie i przekazuje je kolegium oraz Europejskiemu Inspektorowi Ochrony Danych.**
3. **W ramach wykonywania swoich zadań inspektor ochrony danych ma dostęp do wszystkich danych przetwarzanych przez Eurojust i do wszystkich pomieszczeń Eurojustu.**

4. Pracownicy Eurojustu pomagający inspektorowi ochrony danych w wykonywaniu jego obowiązków mają dostęp do danych osobowych przetwarzanych w Eurojuście oraz do pomieszczeń Eurojustu w zakresie niezbędnym do realizacji swoich zadań.
5. Jeśli inspektor ochrony danych uzna, że przepisy rozporządzenia (WE) nr 45/2001 [...] **dotyczące przetwarzania administracyjnych danych osobowych lub przepisy niniejszego rozporządzenia** dotyczące przetwarzania **operacyjnych** danych osobowych nie są przestrzegane, informuje o tym dyrektora administracyjnego i wzywa go do usunięcia tego naruszenia w określonym terminie. Jeśli dyrektor administracyjny nie usunie w określonym terminie tego naruszenia związanego z przetwarzaniem danych, inspektor ochrony danych **przekazuje sprawę** [...] kolegium i uzgadnia z nim termin udzielenia odpowiedzi. **Jeżeli kolegium nie usunie w określonym terminie naruszenia związanego z przetwarzaniem danych, inspektor ochrony danych przekazuje sprawę Europejskiemu Inspektorowi Ochrony Danych.**
6. [...]

Artykuł 32

Warunki korzystania z prawa dostępu do operacyjnych danych osobowych

- 1a. **Każda osoba, której dane dotyczą, ma prawo dostępu do dotyczących jej operacyjnych danych osobowych, przetworzonych przez Eurojust, na warunkach określonych w niniejszym artykule.**
1. Każda osoba, której dane dotyczą i która pragnie skorzystać z przysługującego jej prawa dostępu do **dotyczących jej operacyjnych** danych osobowych **przetwarzanych przez Eurojust**, może bezpłatnie składać w tej sprawie wnioski w **rozsądnych odstępach czasu** do [...] **krajowego organu nadzorczego** w wybranym przez siebie państwie członkowskim. Organ ten niezwłocznie, a w każdym razie nie później niż w terminie jednego miesiąca od otrzymania wniosku przekazuje go Eurojustowi.
2. Eurojust odpowiada na wniosek niezwłocznie, a w każdym razie nie później niż w terminie trzech miesięcy od jego otrzymania.

2a. **Dostępu do operacyjnych danych osobowych na podstawie wszelkich wniosków złożonych na mocy ust. 1 można odmówić lub można go ograniczyć, jeżeli stanowi to środek niezbędny, by:**

- a) **umożliwić Eurojustowi właściwe wykonywanie zadań;**
- b) **zagwarantować, że żadne krajowe dochodzenie lub postępowanie karne nie zostanie narażone na szwank;**
- c) **chronić prawa i wolności innych osób.**

Podczas oceny, czy zwolnienie ma zastosowanie, uwzględnia się interesy zainteresowanej osoby, której dane dotyczą.

3. Eurojust konsultuje się z właściwymi organami zainteresowanych państw członkowskich w odniesieniu do podejmowanej decyzji. Decyzja o dostępie do danych jest uzależniona od ścisłej współpracy Eurojustu i państw członkowskich, których przekazanie takich danych bezpośrednio dotyczy. W każdym przypadku, w którym państwo członkowskie sprzeciwia się proponowanej odpowiedzi Eurojustu, przekazuje Eurojustowi uzasadnienie swojego sprzeciwu. **Eurojust stosuje się do każdego takiego sprzeciwu. Właściwe organy są następnie informowane o treści decyzji Eurojustu za pośrednictwem zainteresowanych przedstawicieli krajowych.**

4. [...]

5. [...]

6. Zainteresowani przedstawiciele krajowi rozpatrują przedmiotowy wniosek i podejmują decyzję w imieniu Eurojustu. [...] W przypadku gdy przedstawiciele nie mogą osiągnąć porozumienia, przekazują sprawę kolegium, które podejmuje decyzję w sprawie wniosku większością dwóch trzecich głosów.
- 6a Eurojust informuje na piśmie osobę, której dane dotyczą, o odmowie udzielenia dostępu lub ograniczeniu dostępu do danych, o przesłankach takiej decyzji oraz o przysługującym tej osobie prawie złożenia skargi do Europejskiego Inspektora Ochrony Danych. W przypadku odmowy dostępu, lub jeśli żadne dane osobowe dotyczące składającego wniosek nie są przetwarzane przez Eurojust, ten ostatni powiadamia składającego wniosek, iż sprawdził dane, bez podawania informacji, które mogłyby ujawnić, czy składający wniosek jest znany.**
7. [...]

Artykuł 33

Poprawienie, usunięcie i blokowanie operacyjnych danych osobowych

- 1a Każda osoba, której dane dotyczą, ma prawo – po uzyskaniu dostępu do dotyczących jej operacyjnych danych osobowych przetworzonych przez Eurojust zgodnie z art. 32 niniejszego rozporządzenia – zwrócić się do Eurojustu o poprawienie tych dotyczących jej operacyjnych danych osobowych, jeżeli są one nieprawidłowe lub niekompletne lub jeżeli ich wprowadzenie lub przechowywanie jest sprzeczne z niniejszym rozporządzeniem oraz, w miarę możliwości i konieczności, o ich uzupełnienie lub aktualizację.**
- 1b Każda osoba, której dane dotyczą, ma prawo – po uzyskaniu dostępu do dotyczących jej operacyjnych danych osobowych przetworzonych przez Eurojust zgodnie z art. 32 niniejszego rozporządzenia – zwrócić się do Eurojustu o usunięcie dotyczących jej operacyjnych danych osobowych będących w posiadaniu Eurojustu, jeżeli nie są one już wymagane do celów, dla których zostały zgodnie z prawem zebrane lub zgodnie z prawem przetworzone.**

- 1c** **Operacyjne dane osobowe blokuje się zamiast je usunąć, jeżeli istnieją uzasadnione podstawy, aby sądzić, że usunięcie danych godziłoby w słusne interesy osoby, której dane dotyczą. Dane, które zostały zablokowane, są przetwarzane jedynie do celu, z uwagi na który ich nie usunięto.**
1. Jeśli dane osobowe, które należy poprawić lub usunąć lub których przetwarzanie należy ograniczyć [...], zostały przekazane Eurojustowi przez państwa trzecie, organizacje międzynarodowe **lub organy Unii** [...], Eurojust poprawia lub usuwa takie dane lub [...] **blokuje** ich przetwarzanie.
 2. Jeżeli dane osobowe, które należy poprawić lub usunąć lub których przetwarzanie należy ograniczyć [...], zostały przekazane Eurojustowi bezpośrednio przez państwa członkowskie, Eurojust poprawia lub usuwa takie dane lub [...] **blokuje** ich przetwarzanie w porozumieniu z państwami członkowskimi.
 3. Jeżeli nieprawidłowe dane zostały przekazane w inny właściwy sposób lub jeżeli błędy w danych dostarczonych przez państwa członkowskie wynikają z wadliwego przekazu bądź dane przekazano z naruszeniem niniejszego rozporządzenia lub gdy błędy są wynikiem wprowadzania, przejęcia lub przechowywania przez Eurojust danych w nieprawidłowy sposób lub z naruszeniem niniejszego rozporządzenia, Eurojust poprawia lub usuwa te dane we współpracy z zainteresowanymi państwami członkowskimi.
 4. [...]

5. Eurojust powiadamia osobę, której dane dotyczą, na piśmie i bez zbędnej zwłoki, a w każdym razie w ciągu trzech miesięcy od otrzymania wniosku, o poprawieniu lub usunięciu odnoszących się do niej danych lub o [...] **zablokowaniu** ich przetwarzania.
6. Eurojust informuje na piśmie osobę, której dane dotyczą, o wszelkich odmowach poprawienia lub usunięcia danych bądź ograniczenia przetwarzania danych oraz o możliwości złożenia skargi do Europejskiego Inspektora Ochrony Danych i sądowych środków odwoławczych.
- 6a. **Na wniosek właściwych organów państwa członkowskiego, przedstawiciela krajowego lub korespondenta krajowego, o ile taki istnieje, i na ich odpowiedzialność, Eurojust poprawia lub usuwa przetwarzane przez Eurojust dane osobowe, które zostały przekazane lub wprowadzone przez to państwo członkowskie, jego przedstawiciela krajowego lub jego korespondenta krajowego.**
- 6b. **W przypadkach określonych w ust. 1 i 2 wszystkie strony dostarczające i odbierające takie dane zostają niezwłocznie powiadomione. Następnie w sposób zgodny z mającymi do nich zastosowanie przepisami strony odbierającej poprawiają te dane, usuwają je lub blokują ich przetwarzanie w swoich systemach.**

Artykuł 34

Odpowiedzialność w sprawach dotyczących ochrony danych

1. Eurojust przetwarza **operacyjne** dane osobowe w taki sposób, by można było ustalić, który organ dostarczył dane lub skąd uzyskano dane [...].
2. Odpowiedzialność za jakość operacyjnych danych osobowych spoczywa na państwie członkowskim, które dostarczyło dane [...] Eurojustowi, oraz na Eurojuście w odniesieniu do operacyjnych danych osobowych dostarczonych przez organy UE, państwa trzecie lub organizacje międzynarodowe, a także w odniesieniu do operacyjnych danych osobowych uzyskanych przez Eurojust z publicznie dostępnych źródeł.
3. Odpowiedzialność za zgodność z rozporządzeniem (WE) nr 45/2001 oraz z niniejszym rozporządzeniem spoczywa na Eurojuście. Odpowiedzialność za zgodność z prawem przekazu **operacyjnych** danych osobowych dostarczonych Eurojustowi przez państwa członkowskie spoczywa na państwie członkowskim, które dostarcza dane osobowe, oraz na Eurojuście w odniesieniu do **operacyjnych** danych osobowych dostarczanych przez niego państwom członkowskim, organom UE, państwom trzecim lub organizacjom.

4. Z zastrzeżeniem innych przepisów niniejszego rozporządzenia Eurojust jest odpowiedzialny za wszystkie dane, które przetwarza.

Artykuł 34a

Nadzór ze strony krajowego organu nadzorczego

Krajowe organy nadzorcze informują Europejskiego Inspektora Ochrony Danych o wszelkich działaniach, które podejmują w odniesieniu do przekazywania, pobierania lub każdego innego udostępniania operacyjnych danych osobowych na mocy niniejszego rozporządzenia dokonywanego przez państwa członkowskie z przeznaczeniem dla Eurojustu.

Artykuł 34b

Nadzór ze strony Europejskiego Inspektora Ochrony Danych

1. Europejski Inspektor Ochrony Danych jest odpowiedzialny za monitorowanie i zapewnianie stosowania przepisów niniejszego rozporządzenia odnoszących się do ochrony podstawowych praw i wolności osób fizycznych w zakresie przetwarzania operacyjnych danych osobowych przez Eurojust oraz za doradzanie Eurojustowi i osobom, których dane dotyczą, we wszelkich sprawach związanych z przetwarzaniem operacyjnych danych osobowych. W tym celu wykonuje on obowiązki określone w ust. 2, wykonuje uprawnienia przyznane mu w ust. 3 i współpracuje z krajowymi organami nadzorczymi zgodnie z art. 35.
2. Europejski Inspektor Ochrony Danych pełni na mocy niniejszego rozporządzenia następujące obowiązki:
 - a) wysłuchuje skarg i bada je, a o wyniku informuje w rozsądnym terminie osobę, której dane dotyczą;
 - b) przeprowadza dochodzenia z własnej inicjatywy lub na podstawie skarg, a o ich wyniku informuje w rozsądnym terminie osoby, których dane dotyczą;

- c) monitoruje i zapewnia stosowanie przez Eurojust przepisów niniejszego rozporządzenia dotyczących ochrony osób fizycznych w odniesieniu do przetwarzania operacyjnych danych osobowych przez Eurojust;
- d) doradza Eurojustowi albo z własnej inicjatywy, albo w odpowiedzi na konsultacje we wszystkich kwestiach związanych z przetwarzaniem operacyjnych danych osobowych, w szczególności zanim Eurojust przyjmie przepisy wewnętrzne dotyczące ochrony podstawowych praw i wolności w odniesieniu do przetwarzania operacyjnych danych osobowych;

3.²⁸ Europejski Inspektor Ochrony Danych, na mocy niniejszego rozporządzenia oraz uwzględniając skutki dla dochodzeń i postępowań karnych w państwach członkowskich, może:

- a) doradzać osobom, których dane dotyczą, w kwestii korzystania z ich praw;
- b) przekazać sprawę Eurojustowi w przypadku domniemanego naruszenia przepisów regulujących przetwarzanie operacyjnych danych osobowych i w stosownych przypadkach przedstawić wnioski w sprawie usunięcia tego naruszenia i poprawy ochrony osób, których dane dotyczą;
- c) nakazać, aby przyjęte zostały wnioski o skorzystanie z pewnych praw w odniesieniu do operacyjnych danych osobowych, gdy takie wnioski zostały odrzucone z naruszeniem art. 39 i 40;
- d) ostrzegać Eurojust;
- e) nakazać Eurojustowi poprawienie, zablokowanie, usunięcie lub zniszczenie operacyjnych danych osobowych, które zostały przetworzone przez Eurojust z naruszeniem przepisów dotyczących przetwarzania operacyjnych danych osobowych, oraz powiadomienie o takich działaniach osób trzecich, którym takie dane zostały ujawnione;

²⁸ Komisja zgłasza zastrzeżenie weryfikacji do skreślenia następującej litery: „**nałożyć czasowy lub stały zakaz prowadzenia przez Eurojust konkretnych operacji przetwarzania, które naruszają przepisy regulujące przetwarzanie danych osobowych**”, uwzględnionej formalnie w zmienionym tekście.

- g) przekazać sprawę Eurojustowi oraz w razie potrzeby Parlamentowi Europejskiemu, Radzie i Komisji;**
- h) przekazać sprawę Trybunałowi Sprawiedliwości Unii Europejskiej zgodnie z warunkami przewidzianymi w Traktacie;**
- i) interweniować w sprawach wniesionych do Trybunału Sprawiedliwości Unii Europejskiej.**

4. Europejski Inspektor Ochrony Danych jest uprawniony do:

- a) uzyskania od Eurojustu dostępu do wszelkich operacyjnych danych osobowych i wszelkich informacji niezbędnych do prowadzonych przez niego postępowań wyjaśniających;**
- b) uzyskania dostępu do wszelkich pomieszczeń, w których Eurojust prowadzi działalność, jeżeli istnieją uzasadnione podstawy, aby przypuszczać, że prowadzona jest tam działalność podlegająca niniejszemu rozporządzeniu.**

5. Europejski Inspektor Ochrony Danych sporządza roczne sprawozdanie z działalności nadzorczej w odniesieniu do Eurojustu. Krajowe organy nadzorcze zostaną poproszone o przedstawienie uwag na temat tego sprawozdania, zanim stanie się ono częścią rocznego sprawozdania Europejskiego Inspektora Ochrony Danych, o którym mowa w art. 48 rozporządzenia (WE) nr 45/2001. Europejski Inspektor Ochrony Danych w największym możliwym stopniu uwzględni uwagi krajowych organów nadzorczych i w każdym razie odnosi się do nich w sprawozdaniu rocznym.

Artykuł 35²⁹

Współpraca między Europejskim Inspektorem Ochrony Danych a krajowymi organami ochrony danych

1. Europejski Inspektor Ochrony Danych działa w ścisłej współpracy z krajowymi organami **nadzorczy**mi [...] w [...] kwestiach wymagających krajowego zaangażowania, zwłaszcza jeżeli Europejski Inspektor Ochrony Danych lub krajowy organ **nadzorczy** [...] stwierdzi znaczące rozbieżności między praktykami państw członkowskich lub potencjalnie niezgodne z prawem przekazanie przy wykorzystaniu kanałów komunikacji Eurojustu, lub w kontekście kwestii podniesionych przez przynajmniej jeden krajowy organ nadzorczy w sprawie wykonania i interpretacji niniejszego rozporządzenia.

²⁹ Komisja: zastrzeżenie do art. 35. Komisja jest zdania, że ścisła współpraca między państwami członkowskimi a Europejskim Inspektorem Ochrony Danych jest przydatna i powinna zostać przewidziana w rozporządzeniu w sprawie Eurojustu. W tym kontekście „rada koordynacyjna” mogłaby być odpowiednią platformą umożliwiającą dyskusje i wymianę informacji między ekspertami. Mogłaby również zapewniać doradztwo Europejskiemu Inspektorowi Ochrony Danych. Taka funkcja mogłaby potencjalnie być w konflikcie z funkcją (lub nakładać się na funkcję) przyszłej Europejskiej Rady Ochrony Danych przewidzianej we wnioskach przedstawionych w ramach reformy ochrony danych – która to rada obejmuje również krajowe organy ochrony danych i Europejskiego Inspektora Ochrony Danych – zatem niepotrzebnie powodowałaby ponowne rozdrobnienie i niejasność co do zakresu odpowiedzialności obu organów. Ponadto różnorodne i kumulujące się obowiązki Europejskiego Inspektora Ochrony Danych powodują potencjalne ryzyko ingerencji w jego kompetencje i potencjalne ryzyko podważania niezależności tego organu.

2. Wykonując obowiązki, Europejski Inspektor Ochrony Danych korzysta z wiedzy fachowej i doświadczenia krajowych organów nadzorczych. Prowadząc wspólne inspekcje we współpracy z Europejskim Inspektorem Ochrony Danych, członkowie i pracownicy krajowych organów nadzorczych posiadają – przy należyтым uwzględnieniu zasady pomocniczości i proporcjonalności – uprawnienia równoważne z uprawnieniami przewidzianymi w art. 34b ust. 4 i podlegają obowiązkom równoważnym z obowiązkami przewidzianymi w art. 59. [...] Europejski Inspektor Ochrony Danych i krajowe organy właściwe w zakresie nadzoru ochrony danych mogą, działając w zakresie swoich odpowiednich kompetencji, wymieniać się odpowiednimi informacjami [...] i pomagać sobie w przeprowadzaniu kontroli i inspekcji [...].
- 2a. Europejski Inspektor Ochrony Danych w pełni informuje krajowe organy nadzorcze o wszelkich kwestiach, które mają na nie bezpośredni wpływ lub dotyczą ich w inny sposób. Na wniosek co najmniej jednego krajowego organu nadzorczego Europejski Inspektor Ochrony Danych informuje te organy o konkretnych kwestiach.
- 2b. W przypadkach dotyczących danych pochodzących z co najmniej jednego państwa członkowskiego, w tym w przypadkach, o których mowa w art. 36 ust. 2, Europejski Inspektor Ochrony Danych konsultuje się z odnośnymi krajowymi organami nadzorczymi. Europejski Inspektor Ochrony Danych nie podejmuje decyzji o dalszych działaniach, zanim te krajowe organy nadzorcze nie poinformują Europejskiego Inspektora Ochrony Danych o zajmowanym stanowisku w terminie określonym przez Europejskiego Inspektora Ochrony Danych, który to termin nie może być krótszy niż jeden miesiąc ani dłuższy niż trzy miesiące. Europejski Inspektor Ochrony Danych uwzględnia w największym możliwym stopniu stanowisko odnośnych krajowych organów nadzorczych. W przypadkach gdy Europejski Inspektor Ochrony Danych nie zamierza uwzględnić tego stanowiska, informuje o tym te organy, [...] przedstawia uzasadnienie i przedkłada daną sprawę Radzie Współpracy, o której mowa w ust. 3.

W przypadkach uznanych przez Europejskiego Inspektora Ochrony Danych za nadzwyczaj pilne może on podjąć natychmiastowe działania. W takich przypadkach Europejski Inspektor Ochrony Danych niezwłocznie informuje krajowe organy nadzorcze i uzasadnia pilny charakter sytuacji, a także podjęte działanie.

3. Krajowe organy nadzorcze i Europejski Inspektor Ochrony Danych spotykają się w celach określonych w niniejszym artykule stosownie do potrzeb **i co najmniej dwa razy w roku w ramach Rady Współpracy, która zostaje niniejszym ustanowiona.** Koszty takich spotkań ponosi Europejski Inspektor Ochrony Danych, który zajmuje się też ich obsługą. Podczas pierwszego posiedzenia **Rady Współpracy** przyjęty zostaje **zwykłą większością głosów** regulamin wewnętrzny. Dalsze metody pracy opracowywane są wspólnie, zależnie od potrzeb.
4. **W skład Rady Współpracy wchodzi przedstawiciele krajowych organów nadzorczych każdego z państw członkowskich oraz przedstawiciel Europejskiego Inspektora Ochrony Danych.**
5. Rada Współpracy, wykonując swoje zadania zgodnie z ust. 6, działa niezależnie i nie zwraca się o żadne instrukcje ani ich nie przyjmuje.
- 5a. Rada Współpracy bada sprawy przedłożone jej przez Europejskiego Inspektora Ochrony Danych zgodnie z ust. 2b i w stosownych przypadkach może zwrócić się do Europejskiego Inspektora Ochrony Danych, by ponownie rozważył swoje stanowisko. Rada Współpracy podejmuje takie decyzje większością dwóch trzecich głosów swoich członków.
6. Rada Współpracy wykonuje następujące zadania:
 - (a) omawia ogólną politykę i strategię nadzoru nad ochroną danych w Eurojuście oraz dopuszczalność przekazywania, pobierania i wszelkiego udostępniania przez dane państwo członkowskie danych osobowych Eurojustowi;

- (b) bada trudności w interpretacji lub stosowaniu niniejszego rozporządzenia;
- (c) analizuje ogólne problemy związane ze sprawowaniem niezależnego nadzoru lub korzystaniem z praw przez osoby, których dane dotyczą;
- (d) omawia i opracowuje zharmonizowane propozycje wspólnych rozwiązań w kwestiach, o których mowa w ust. 1;
- (e) omawia przypadki przedłożone przez którykolwiek krajowy organ nadzorczy; oraz
- (f) propaguje wiedzę na temat praw do ochrony danych.

7. Europejski Inspektor Ochrony Danych i krajowe organy nadzorcze, działając w zakresie swoich odpowiednich uprawnień, w największym możliwym stopniu uwzględniają opinie, wytyczne, zalecenia i wzorcowe rozwiązania uzgodnione przez Radę Współpracy.

Artykuł 36

Prawo do złożenia skargi do Europejskiego Inspektora Ochrony Danych w **odniesieniu do operacyjnych danych osobowych**

- 1a. Każda osoba, której dane dotyczą, ma prawo do złożenia skargi do Europejskiego Inspektora Ochrony Danych, jeżeli uważa, że przetwarzanie przez Eurojust dotyczących jej operacyjnych danych osobowych nie jest zgodne z przepisami niniejszego rozporządzenia.
- 1. Jeżeli skarga wniesiona przez osobę, której dane dotyczą, ma związek z decyzją, o której mowa w art. 32 lub 33, Europejski Inspektor Ochrony Danych zasięga opinii krajowych **organów** [...] nadzorczych lub właściwego organu sądowego w państwie członkowskim, które było źródłem danych, lub bezpośrednio zainteresowanego państwa członkowskiego. Decyzja Europejskiego Inspektora Ochrony Danych, która może obejmować odmowę przekazania jakichkolwiek informacji, jest podejmowana z uwzględnieniem opinii krajowego **organu** [...] nadzorczego lub właściwego organu sądowego.

2. Jeżeli skarga dotyczy przetwarzania danych dostarczonych Eurojustowi przez państwo członkowskie, Europejski Inspektor Ochrony Danych zapewnia prawidłowe przeprowadzenie niezbędnych kontroli w ścisłej współpracy z krajowym **organem** [...] nadzorczym państwa członkowskiego, które dostarczyło dane.
3. Jeżeli skarga dotyczy przetwarzania danych dostarczonych Eurojustowi przez organy Unii, państwa trzecie, organizacje międzynarodowe lub strony prywatne, Europejski Inspektor Ochrony Danych dopilnowuje, aby Eurojust przeprowadził niezbędne kontrole.

Artykuł 36a

Prawo do kontroli sądowej w odniesieniu do Europejskiego Inspektora Ochrony Danych

Odwołania od decyzji Europejskiego Inspektora Ochrony Danych dotyczących operacyjnych danych osobowych wnoszone są do Trybunału Sprawiedliwości Unii Europejskiej.

Artykuł 37

Odpowiedzialność za nieuprawnione lub niewłaściwe przetwarzanie danych

1. Zgodnie z art. 340 Traktatu Eurojust odpowiada za wszelkie szkody wyrządzone osobom fizycznym, wynikające z prowadzonego przez niego nieuprawnionego lub niewłaściwego przetwarzania danych.
2. Skargi przeciwko Eurojustowi dotyczące odpowiedzialności, o której mowa w ust. 1, rozstrzyga Trybunał Sprawiedliwości zgodnie z art. 268 Traktatu.
3. Każde państwo członkowskie jest odpowiedzialne, zgodnie z jego prawem krajowym, za wszelkie szkody wyrządzone osobom fizycznym, wynikające z prowadzonego przez nie nieuprawnionego lub niewłaściwego przetwarzania danych przekazanych do Eurojustu.

ROZDZIAŁ V STOSUNKI Z PARTNERAMI

SEKCJA I *PRZEPISY WSPÓLNE*

Artykuł 38

Przepisy wspólne

1. W zakresie, w jakim jest to konieczne dla wykonywania jego zadań, Eurojust może ustanawiać i utrzymywać współpracę z organami i agencjami Unii zgodnie z celami przedmiotowych organów lub agencji, z właściwymi organami państw trzecich i organizacjami międzynarodowymi.[...].
2. W zakresie, w jakim jest to istotne dla wykonywania jego zadań, i z zastrzeżeniem wszelkich ograniczeń przewidzianych na podstawie art. 21 ust. 8 i **art. 62**, Eurojust może wymieniać wszystkie informacje, z wyjątkiem danych osobowych, bezpośrednio z jednostkami, o których mowa w ust. 1.
- 2a. **Do celów określonych w ust. 1 i 2 Eurojust może dokonywać uzgodnień roboczych z podmiotami, o których mowa w ust. 1. Te uzgodnienia robocze nie stanowią podstawy do umożliwienia wymiany danych osobowych i nie wiążą Unii ani jej państw członkowskich.**
3. Eurojust może [...] otrzymywać i przetwarzać dane osobowe pochodzące od podmiotów, o których mowa w ust. 1, w zakresie, w jakim jest to niezbędne do realizacji jego zadań, i z zastrzeżeniem przepisów sekcji IV.

4. Eurojust przekazuje dane osobowe **organom Unii**, państwom trzecim i organizacjom międzynarodowym [...], gdy jest to konieczne do [...] **wykonania jego zadań oraz zgodne z art. 44 i 45**. Jeżeli dane, które mają zostać przekazane, zostały dostarczone przez państwo członkowskie, Eurojust [...] **uzyskuje zgodę odpowiedniego właściwego organu w tym państwie członkowskim**, chyba że [...]

a) [...]

[...] dane państwo członkowskie z góry udzieliło zgody na takie dalsze przekazanie, ogólnie lub na specjalnych warunkach. Taką zgodę można w każdej chwili wycofać.

5. Dalsze przekazywanie osobom trzecim danych osobowych otrzymanych od Eurojustu przez państwa członkowskie, organy lub agencje Unii, państwa trzecie **lub** [...] organizacje międzynarodowe [...] jest zakazane, chyba że Eurojust **uzyskał uprzednią zgodę państwa członkowskiego, które dostarczyło te dane, i** udzielił na to wyraźnej zgody po rozważeniu okoliczności przedmiotowej sprawy, przy czym przekazanie to może mieć miejsce wyłącznie w określonym celu, który nie jest niezgodny z celem, w którym dane zostały przekazane.

SEKCJA II
STOSUNKI Z PARTNERAMI

Artykuł 39

**Współpraca z europejską siecią sądową i innymi sieciami działającymi w Unii Europejskiej,
które prowadzą współpracę w sprawach karnych**

1. Eurojust utrzymuje uprzywilejowane stosunki z europejską siecią sądową w sprawach karnych, oparte na konsultacjach i komplementarności, w szczególności na szczeblu przedstawiciela krajowego, punktów kontaktowych europejskiej sieci sądowej w tym samym państwie członkowskim oraz korespondentów krajowych Eurojustu i europejskiej sieci sądowej. W celu zapewnienia skutecznej współpracy podejmuje się następujące środki:
 - a) przedstawiciele krajowi informują punkty kontaktowe europejskiej sieci sądowej w poszczególnych przypadkach o wszelkich sprawach, w odniesieniu do których uznają oni, że sieć ta ma lepsze warunki, by się nimi zająć;
 - b) sekretariat europejskiej sieci sądowej stanowi część personelu Eurojustu. Działa on jako odrębna jednostka. Może korzystać z administracyjnych zasobów Eurojustu, które są potrzebne europejskiej sieci sądowej do realizacji jej zadań, w tym do pokrywania kosztów posiedzeń plenarnych sieci;
 - c) przedstawiciele punktów kontaktowych europejskiej sieci sądowej mogą być zapraszani w poszczególnych przypadkach na posiedzenia Eurojustu;
 - d) **Eurojust i europejska sieć sądowa mogą korzystać z krajowego systemu koordynacyjnego Eurojustu przy ustalaniu, czy danym wnioskiem należy się zająć z wykorzystaniem Eurojustu czy europejskiej sieci sądowej zgodnie z art. 20 ust. 5 lit. b).**

2. Sekretariat sieci wspólnych zespołów dochodzeniowo-śledczych oraz sekretariat sieci utworzonej decyzją Rady 2002/494/WSiSW stanowią część personelu Eurojustu. Sekretariaty te działają jako odrębne jednostki. Mogą one korzystać z zasobów administracyjnych Eurojustu, które są im potrzebne do realizacji ich zadań. Eurojust zapewnia koordynację między przedmiotowymi sekretariatami. Niniejszy ustęp stosuje się do sekretariatu każdej nowej sieci utworzonej na mocy decyzji Rady, jeżeli w decyzji tej przewiduje się, że obsługę sekretariatu zapewnia Eurojust.
3. Sieć utworzona decyzją 2008/852/WSiSW może wystąpić do Eurojustu o zapewnienie jej sekretariatu. W takim przypadku zastosowanie ma ust. 2.

Artykuł 40

Stosunki z Europolem

1. Eurojust podejmuje wszelkie stosowne środki, aby umożliwić Europolowi w zakresie jego mandatu **pośredni** dostęp do informacji przekazanych Eurojustowi w oparciu o system trafieniowy („hit/no hit”), bez uszczerbku dla jakichkolwiek ograniczeń wskazanych przez państwa członkowskie, organy Unii, państwa trzecie [...] i organizacje międzynarodowe [...]. W przypadku trafienia Eurojust wszczyna procedurę, dzięki której można wymieniać informacje będące przedmiotem trafienia, zgodnie z decyzją [...] **podmiotu, który dostarczył informacje Eurojustowi.**
2. Przeszukiwania informacji zgodnie z ust. 1 dokonuje się jedynie w celu ustalenia, czy informacje dostępne w [...] **Europolu** pasują do informacji przetwarzanych w [...] **Eurojuście.**
3. Eurojust umożliwia przeszukiwanie zgodnie z ust. 1 jedynie po otrzymaniu od Europolu informacji na temat tego, których członków personelu wyznaczono jako osoby upoważnione do przeprowadzania przedmiotowego przeszukiwania.

4. Jeżeli podczas działań Eurojustu związanych z przetwarzaniem informacji w odniesieniu do poszczególnych dochodzeń Eurojust lub dane państwo członkowskie stwierdzi potrzebę koordynacji, współpracy lub wsparcia zgodnie z mandatem Europolu, Eurojust powiadamia o tym wspomniane jednostki oraz wszczyna procedurę wymiany informacji, zgodnie z decyzją państwa członkowskiego przekazującego informacje. W takim przypadku Eurojust konsultuje się z Europolem.
5. Europol przestrzega wszelkich ograniczeń dostępu lub wykorzystywania, na ogólnych lub szczególnych warunkach, wskazanych przez państwa członkowskie, organy lub agencje Unii, państwa trzecie **lub** organizacje międzynarodowe. [...]

Artykuł 41

Stosunki z Prokuraturą Europejską

- [1. Eurojust ustanawia i utrzymuje szczególne stosunki z Prokuraturą Europejską oparte na ścisłej współpracy oraz określonych poniżej wzajemnych powiązaniach operacyjnych, administracyjnych i zarządczych. W tym celu Prokurator Europejski i przewodniczący Eurojustu odbywają regularne spotkania, aby omówić kwestie będące przedmiotem wspólnego zainteresowania.
2. Eurojust bez zbędnej zwłoki zajmuje się każdym wnioskiem o wsparcie pochodzącym od Prokuratury Europejskiej i w stosownych przypadkach rozpatruje takie wnioski, jak gdyby otrzymał je od organu krajowego właściwego w zakresie współpracy wymiarów sprawiedliwości.
3. W razie potrzeby Eurojust korzysta z krajowych systemów koordynacyjnych Eurojustu utworzonych zgodnie z art. 20, a także ze stosunków ustanowionych z państwami trzecimi, w tym za pośrednictwem swoich sędziów łącznikowych, aby wspierać współpracę nawiązaną zgodnie z ust. 1.
4. Współpraca nawiązana zgodnie z ust. 1 pociąga za sobą wymianę informacji, w tym danych osobowych. Wszelkie dane będące przedmiotem takiej wymiany są wykorzystywane wyłącznie w celach, do jakich zostały dostarczone. Jakikolwiek inne wykorzystanie danych jest dozwolone wyłącznie w zakresie, w jakim mieści się w mandacie organu otrzymującego przedmiotowe dane, i jest uzależnione od uprzedniej zgody organu, który dostarczył te dane.

5. W celu określenia, czy informacje dostępne w Eurojuście pasują do informacji przetwarzanych przez Prokuraturę Europejską, Eurojust wprowadza mechanizm automatycznej kontroli krzyżowej danych wprowadzanych do jego zautomatyzowanego systemu zarządzania sprawami. W przypadku znalezienia dopasowania między danymi wprowadzonymi do zautomatyzowanego systemu zarządzania sprawami przez Prokuraturę Europejską a danymi wprowadzonymi przez Eurojust o fakcie istnienia dopasowania zostanie powiadomiony zarówno Eurojust, jak i Prokuratura Europejska, a także państwo członkowskie, które dostarczyło przedmiotowe dane do Eurojustu. W przypadku gdy dane zostały dostarczone przez osobę trzecią, Eurojust informuje tę osobę trzecią o znalezieniu dopasowania wyłącznie za zgodą Prokuratury Europejskiej.
6. Eurojust wyznacza pracowników uprawnionych do dostępu do wyników mechanizmu kontroli krzyżowej i informuje o tym fakcie Prokuraturę Europejską.
7. Eurojust wspiera funkcjonowanie Prokuratury Europejskiej poprzez usługi świadczone przez swoich pracowników. Takie wsparcie w każdym przypadku obejmuje:
 - a) wsparcie techniczne przy opracowywaniu budżetu rocznego, dokumentu programowego zawierającego program roczny i wieloletni oraz planu zarządzania;
 - b) wsparcie techniczne przy rekrutacji personelu i zarządzaniu karierą;
 - c) usługi w zakresie bezpieczeństwa;
 - d) usługi w zakresie technologii informatycznych;
 - e) usługi w zakresie zarządzania finansami, księgowości i audytu;
 - f) wszelkie inne usługi będące przedmiotem wspólnego zainteresowania.

Informacje szczegółowe dotyczące świadczonych usług określone są w porozumieniu zawartym między Eurojustem a Prokuraturą Europejską.

8. Prokurator Europejski może kierować do kolegium pisemne opinie, na które kolegium bez zbędnej zwłoki odpowiada na piśmie. Takie pisemne opinie są przedstawiane za każdym razem, gdy kolegium przyjmuje budżet roczny i program prac.]³⁰

Artykuł 42

Stosunki z pozostałymi organami i agencjami Unii

1. Eurojust ustanawia i utrzymuje stosunki współpracy z Europejską Siecią Szkolenia Kadr Wymiaru Sprawiedliwości.
2. OLAF [...] wspomaga pracę koordynacyjną Eurojustu w zakresie ochrony interesów finansowych Unii zgodnie ze swoim mandatem na mocy rozporządzenia (UE, Euratom) Parlamentu Europejskiego i Rady nr 883/ 2013 dotyczącego dochodzeń prowadzonych przez Europejski Urząd ds. Zwalczania Nadużyć Finansowych (OLAF) i uchylającego rozporządzenie (WE) nr 1073/1999 Parlamentu Europejskiego i Rady oraz rozporządzenie Rady (Euratom) nr 1074/1999.

³⁰ Artykuł 41 odnosi się do Prokuratury Europejskiej, zatem nie jest objęty zakresem podejścia ogólnego.

3. Do celów odbioru i przekazywania informacji między Eurojustem a OLAF, nie naruszając przepisów art. 8, państwa członkowskie dopilnowują, by przedstawiciele krajowi Eurojustu uważani byli za właściwe organy państw członkowskich wyłącznie do celów **rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE, Euratom) nr 883/2013 dotyczącego dochodzeń prowadzonych przez Europejski Urząd ds. Zwalczania Nadużyć Finansowych (OLAF) [...]**³¹. Wymiana informacji między OLAF a przedstawicielami krajowymi prowadzona jest bez uszczerbku dla informacji, które muszą być przekazywane innym właściwym organom na mocy tych rozporządzeń.

³¹ Dz.U. L 136 z 31.5.1999, s. 8.

SEKCJA III

WSPÓŁPRACA MIĘDZYNARODOWA

Artykuł 43

Stosunki z organami Unii, organami państw trzecich i organizacjami międzynarodowymi

1. [...] Uzgodnienia robocze, o których mowa w art. 38 ust. 2a, [...] mogą dotyczyć **oddelegowania sędziów łącznikowych do Eurojustu.**
2. W porozumieniu z **zainteresowanymi** właściwymi organami Eurojust może wyznaczać punkty kontaktowe w państwach trzecich w celu ułatwienia współpracy **stosownie do potrzeb operacyjnych Eurojustu.**

Artykuł [...] 43a

Sędziowie łącznikowi skierowani na placówkę do państw trzecich

1. Z myślą o ułatwieniu współpracy wymiarów sprawiedliwości z państwami trzecimi w przypadkach, gdy Eurojust zapewnia pomoc zgodnie z niniejszym rozporządzeniem, kolegium może skierować sędziów łącznikowych na placówkę do państwa trzeciego pod warunkiem dokonania z tym państwem uzgodnienia roboczego, o którym mowa w art. [...] **38 ust. 2a.**
- 1a. **Zadania sędziów łącznikowych obejmują wszelkie działania zmierzające do wspierania i przyspieszania wszelkich form współpracy wymiarów sprawiedliwości w sprawach karnych, w szczególności poprzez ustanawianie bezpośrednich powiązań z właściwymi organami państwa przyjmującego. Sędzia łącznikowy może dokonywać wymiany operacyjnych danych osobowych z właściwymi organami danego państwa w ramach wykonywania swoich zadań, zgodnie z art. 45.**

2. Sędzia łącznikowy, o którym mowa w ust. 1, musi posiadać doświadczenie w pracy z Eurojustem i odpowiedni poziom wiedzy o współpracy wymiarów sprawiedliwości i działaniu Eurojustu. Skierowanie sędziego łącznikowego na placówkę z ramienia Eurojustu zależy od uprzedniej zgody samego sędziego i jego państwa członkowskiego.
3. Jeżeli sędzia łącznikowy skierowany przez Eurojust został wybrany spośród przedstawicieli krajowych, ich zastępców lub asystentów:
 - a) państwo członkowskie wyznacza inną osobę, która zastępuje go na stanowisku przedstawiciela krajowego, jego zastępcy lub asystenta;
 - b) nie jest on dłużej uprawniony do wykonywania uprawnień przyznanych mu zgodnie z art. 8.
4. Nie naruszając przepisów art. 110 regulaminu pracowniczego, kolegium opracowuje [...] **warunki** [...] kierowania sędziów łącznikowych na placówki, **obejmujące poziom wynagrodzenia**, i przyjmuje w tym zakresie niezbędne środki wykonawcze w porozumieniu z Komisją.
5. Działania sędziów łącznikowych skierowanych na placówkę przez Eurojust [...] podlegają nadzorowi [...] Europejskiego Inspektora Ochrony Danych. Sędziowie łącznikowi składają sprawozdanie kolegium, które w odpowiedni sposób w sprawozdaniu rocznym informuje Parlament Europejski i Radę o ich działaniach. Sędziowie łącznikowi informują przedstawicieli krajowych i właściwe organy krajowe o wszystkich sprawach dotyczących ich państwa członkowskiego.

6. Właściwe organy państw członkowskich i sędziowie łącznikowi, o których mowa w ust. 1, mogą kontaktować się ze sobą bezpośrednio. W takim przypadku sędzia łącznikowy informuje o takich kontaktach zainteresowanego przedstawiciela krajowego.
7. Sędziowie łącznikowi, o których mowa w ust. 1, są podłączeni do zautomatyzowanego systemu zarządzania sprawami.

Artykuł [...] **43b**

Wnioski o współpracę wymiarów sprawiedliwości skierowane do państw trzecich i składane przez te państwa

1. Eurojust [...] **może za zgodą zainteresowanych państw członkowskich** koordynować wykonanie wniosków państwa trzeciego o współpracę wymiarów sprawiedliwości, jeżeli wnioski te [...] wymagają wykonania w co najmniej dwóch państwach członkowskich w **ramach tego samego dochodzenia**. Takie wnioski mogą być także przekazywane Eurojustowi przez właściwe organy krajowe.
2. W pilnych sytuacjach oraz zgodnie z art. 19 wnioski, o których mowa w ust. 1 niniejszego artykułu, wydane przez państwo trzecie, które zawarło z Eurojustem **umowę o współpracy** lub uzgodnienia robocze, może przyjmować i **przekazywać** dyżurna jednostka koordynacyjna.
3. Nie naruszając przepisów art. 3 (ust. 4 [...]), w przypadku gdy wnioski o współpracę wymiarów sprawiedliwości, które dotyczą tego samego dochodzenia i muszą zostać wykonane w państwie trzecim, są składane przez **zainteresowane państwo członkowskie** Eurojust podejmuje działania w celu ułatwienia współpracy wymiarów sprawiedliwości z tym państwem trzecim.

SEKCJA IV

PRZEKAZYWANIE DANYCH OSOBOWYCH

Artykuł 44

Przekazywanie operacyjnych danych osobowych organom lub agencjom Unii

Z zastrzeżeniem wszelkich możliwych ograniczeń nałożonych na podstawie art. 21 ust. 8 oraz art. 62 i z zastrzeżeniem art. 38 ust. 4 Eurojust może przekazywać dane osobowe bezpośrednio organom lub agencjom Unii w zakresie, w jakim jest to konieczne dla wykonywania jego zadań lub zadań organu lub agencji Unii będących odbiorcą danych.

Artykuł 45

Przekazywanie operacyjnych danych osobowych państwom trzecim i organizacjom międzynarodowym

1. **Z zastrzeżeniem wszelkich ograniczeń przewidzianych w art. 62 i z zastrzeżeniem art. 38 ust. 4**, Eurojust może przekazywać dane osobowe organowi państwa trzeciego lub organizacji międzynarodowej [...] w zakresie, w jakim jest to konieczne dla wykonywania jego zadań, [...] na podstawie:

a) decyzji Komisji przyjętej zgodnie z [...] **art. 34 dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie ochrony osób fizycznych w zakresie przetwarzania danych osobowych przez właściwe organy do celów zapobiegania przestępstwom, prowadzenia dochodzeń w ich sprawie, wykrywania ich i ścigania albo wykonywania kar kryminalnych oraz swobodnego przepływu tych danych**³² uznającej, że dane państwo trzecie lub terytorium, [...] lub sektor, w którym odbywa się przetwarzanie danych w tym państwie trzecim, lub **dana** organizacja międzynarodowa zapewnia odpowiedni poziom ochrony (decyzja stwierdzająca odpowiedni poziom ochrony); lub

³² Projekt tej dyrektywy jest częścią pakietu dotyczącego ochrony danych (dok. 5833/12 i 11624/1/13 REV 1), który to pakiet zostanie prawdopodobnie przyjęty przed przyjęciem rozporządzenia w sprawie Eurojustu. Jeżeli tak się nie stanie, w razie potrzeby zamieszczone zostanie odesłanie do któregoś z odnośnych przepisów istniejącej dyrektywy (art. 25 i 31 dyrektywy 95/46/WE) lub ogólne odniesienie do ustawodawstwa Unii.

b) umowy międzynarodowej zawartej między Unią a danym państwem trzecim lub organizacją międzynarodową na podstawie art. 218 Traktatu zakładającej odpowiednie zabezpieczenia w odniesieniu do ochrony prywatności oraz podstawowych praw i wolności osób fizycznych; lub

c) umowy o współpracy zawartej między Eurojustem a danym państwem trzecim lub organizacją międzynarodową zgodnie z art. 27 decyzji 2002/187/WSiSW.

Takie operacje przekazywania nie wymagają dodatkowego zezwolenia. [...] Uzgodnienia robocze, o **których mowa w art. 38 ust. 2a, mogą być wykorzystywane do określania trybu** wykonania takich umów lub decyzji stwierdzających odpowiedni poziom ochrony.

1a. Eurojust publikuje i uaktualnia wykaz decyzji stwierdzających odpowiedni poziom ochrony, umów, uzgodnień administracyjnych i innych instrumentów mających związek z przekazywaniem operacyjnych danych osobowych zgodnie z ust. 1.

2. Z zastrzeżeniem wszelkich ograniczeń przewidzianych w art. 62 i z zastrzeżeniem art. 38 ust. 4, Eurojust może w poszczególnych przypadkach innych niż przewidziane w ust. 1 zatwierdzić przekazanie operacyjnych danych osobowych państwom trzecim lub organizacjom międzynarodowym, jeżeli:

- a) przekazanie danych jest bezwzględnie konieczne do ochrony istotnych interesów co najmniej jednego państwa członkowskiego w ramach realizacji [...] **zadań** Eurojustu;
- b) przekazanie danych jest bezwzględnie konieczne dla zapobieżenia bezpośredniemu zagrożeniu związanemu z przestępczością lub terroryzmem;
- c) przekazanie jest konieczne z innych powodów lub wymagane przez prawo z ważnych względów interesu publicznego Unii lub jej państw członkowskich, określonych w przepisach unijnych lub krajowych, bądź w celu ustanowienia, wykonania lub obrony tytułu prawnego; lub
- d) przekazanie jest konieczne dla ochrony żywotnych interesów osoby, której dane dotyczą, lub innej osoby.

3. **Z zastrzeżeniem wszelkich ograniczeń przewidzianych w art. 62 i z zastrzeżeniem art. 38 ust. 4**, [...] kolegium w porozumieniu z Europejskim Inspektorem Ochrony Danych może zatwierdzić zestaw przekazów zgodnie z lit. a)–d) powyżej, uwzględniając istnienie zabezpieczeń w odniesieniu do ochrony prywatności oraz podstawowych praw i wolności osób fizycznych, na okres nieprzekraczający jednego roku, z możliwością odnowienia.
4. Europejski Inspektor Ochrony Danych jest informowany o przypadkach, w których zastosowano ust. 2.
5. [...]

ROZDZIAŁ VI

PRZEPISY FINANSOWE

Artykuł 48

Budżet

1. Preliminarze wszystkich dochodów i wydatków Eurojustu są przygotowywane na każdy rok budżetowy, który odpowiada rokowi kalendarzowemu, i są wykazywane w budżecie Eurojustu.
2. Budżet Eurojustu jest zrównoważony pod względem dochodów i wydatków.
3. Bez uszczerbku dla innych zasobów dochody Eurojustu obejmują:
 - e) wkład Unii zapisany w budżecie ogólnym Unii Europejskiej;
 - f) wszelkie dobrowolne wkłady finansowe państw członkowskich;
 - g) opłaty za publikacje i wszelkie usługi świadczone przez Eurojust;
 - h) dotacje ad hoc.
4. Wydatki Eurojustu obejmują wynagrodzenia personelu, wydatki administracyjne i związane z infrastrukturą oraz koszty operacyjne, w **tym finansowanie wspólnych zespołów dochodzeniowo-śledczych.**

³³ Przeniesiono do art. 43a i 43b.

Uchwalenie budżetu

1. Co roku dyrektor administracyjny sporządza projekt preliminarza dochodów i wydatków Eurojustu na kolejny rok budżetowy, zawierający plan zatrudnienia, i przesyła go [...] **zarządowi. [Prokuratura Europejska,³⁴], europejska sieć sądowa i inne sieci, o których mowa w art. 39, otrzymują – w stosownym czasie przed przekazaniem preliminarza Komisji – informacje dotyczące tych jego części, które dotyczą ich działalności.**
2. Na podstawie tego projektu [...] **zarząd [...] przygotowuje** wstępny projekt preliminarza dochodów i wydatków Eurojustu na kolejny rok budżetowy, **który zostaje przekazany kolegium do przyjęcia.**
3. Co roku wstępny projekt preliminarza dochodów i wydatków Eurojustu przesyłany jest Komisji Europejskiej nie później niż do dnia 31 stycznia. **Eurojust** [...] przesyła Komisji ostateczny projekt preliminarza, który zawiera projekt planu zatrudnienia, do dnia 31 marca.
4. Komisja przesyła preliminarz Parlamentowi Europejskiemu i Radzie („władza budżetowa”) wraz z projektem budżetu ogólnego Unii Europejskiej.
5. Na podstawie preliminarza Komisja wprowadza do projektu budżetu ogólnego Unii Europejskiej szacunki, które uważa za niezbędne w odniesieniu do planu zatrudnienia, oraz kwoty wkładu, jaki ma być opłacony z budżetu ogólnego, i przedstawia je władzy budżetowej zgodnie z art. 313 i 314 Traktatu.
6. Władza budżetowa zatwierdza środki przewidziane na **wkład Unii Europejskiej dla Eurojustu.**
7. Władza budżetowa przyjmuje plan zatrudnienia Eurojustu.

³⁴ Odniesienie do Prokuratury Europejskiej umieszczono w nawiasie kwadratowym, gdyż nie jest objęte zakresem podejścia ogólnego.

Kolegium przyjmuje budżet Eurojustu. Budżet staje się ostateczny po ostatecznym przyjęciu budżetu ogólnego Unii Europejskiej. W razie potrzeby budżet jest odpowiednio dostosowywany **przez kolegium.**

9. W odniesieniu do wszelkich przedsięwzięć z zakresu nieruchomości, które mogą mieć znaczący wpływ na budżet Eurojustu, stosuje się **art. 88 rozporządzenia (UE) nr 1271/2013.** [...]
10. [...]
[...]
[...]
[...]
11. [...]

Artykuł 50

Wykonanie budżetu

Dyrektor administracyjny działa w charakterze urzędnika zatwierdzającego Eurojustu i wykonuje budżet Eurojustu na własną odpowiedzialność i w ramach ograniczeń zatwierdzonych w tym budżecie.

Artykuł 51

Prezentacja sprawozdania finansowego i absolutorium

1. Do dnia 1 marca następującego po zakończeniu każdego roku budżetowego księgowy Eurojustu przesyła wstępne sprawozdanie finansowe księgowemu Komisji i Trybunałowi Obrachunkowemu.
2. Eurojust przesyła sprawozdanie dotyczące zarządzania budżetem i finansami Parlamentowi Europejskiemu, Radzie i Trybunałowi Obrachunkowemu do dnia 31 marca kolejnego roku budżetowego.
3. Do dnia 31 marca następującego po zakończeniu każdego roku budżetowego księgowy Komisji przekazuje Trybunałowi Obrachunkowemu wstępne sprawozdanie finansowe Eurojustu skonsolidowane ze sprawozdaniem finansowym Komisji.
4. Zgodnie z art. 148 ust. 1 rozporządzenia (UE, Euratom) nr 966/2012 Trybunał Obrachunkowy najpóźniej do dnia 1 czerwca następnego roku przedstawia swoje uwagi na temat wstępnego sprawozdania finansowego Eurojustu.
5. Po otrzymaniu uwag Trybunału Obrachunkowego na temat wstępnego sprawozdania finansowego Eurojustu zgodnie z przepisami art. 148 rozporządzenia (UE, Euratom) nr 966/2012, dyrektor administracyjny sporządza na własną odpowiedzialność końcowe sprawozdanie finansowe i przedkłada je [...] **zarządowi** w celu zaopiniowania.
6. [...] **Zarząd** wydaje opinię w sprawie końcowego sprawozdania finansowego Eurojustu.
7. Do dnia 1 lipca następującego po zakończeniu każdego roku budżetowego [...] **księgowy Eurojustu** przesyła końcowe sprawozdanie finansowe Parlamentowi Europejskiemu, Radzie, Komisji oraz Trybunałowi Obrachunkowemu wraz z opinią [...] **zarządu**.
8. Końcowe sprawozdanie finansowe Eurojustu publikowane jest w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej do dnia 15 listopada **roku następującego po danym roku budżetowym**.

9. Najpóźniej do dnia 30 września następnego roku dyrektor administracyjny przesyła Trybunałowi Obrachunkowemu odpowiedź na jego uwagi. Dyrektor administracyjny przesyła tę odpowiedź również [...] **zarządowi** i Komisji.
10. [...] ³⁵
11. Dyrektor administracyjny przedkłada Parlamentowi Europejskiemu, na jego wniosek, wszelkie informacje niezbędne do sprawnego zastosowania procedury udzielania absolutorium za dany rok budżetowy zgodnie z art. 165 ust. 3 rozporządzenia (UE, Euratom) nr 966/2012.
12. W terminie do dnia 15 maja roku $n + 2$ Parlament Europejski, na zalecenie Rady stanowiącej większością kwalifikowaną, udziela dyrektorowi administracyjnemu absolutorium z wykonania budżetu za rok budżetowy n .

Artykuł 52

Przepisy finansowe

1. **Zarząd** [...] przyjmuje przepisy finansowe mające zastosowanie do Eurojustu [...] zgodnie z rozporządzeniem delegowanym [...] Komisji **nr 1271/2013** z [...] dnia **30 września 2013 r.** w sprawie ramowego rozporządzenia finansowego dotyczącego organów, o których mowa w art.[...] **208 rozporządzenia nr 966/2012**, oraz [po konsultacjach z Komisją]. Przepisy te nie odbiegają od [...] rozporządzenia **nr [...] 1271/2013**, chyba że takie różnice są szczególnie wymagane do celów działań Eurojustu, a Komisja wcześniej wyraziła zgodę.

³⁵ Artykuł 51 ust. 10 zdanie drugie przeniesiono do art. 18 ust. 5.

2. Eurojust może udzielać dotacji związanych z wypełnianiem swoich zadań, o których mowa w art. 4 ust. 1. Dotacje przyznawane na zadania określone w art. 4 ust. 1 lit. e) mogą być udzielane bez zaproszenia do składania wniosków skierowanego do państw członkowskich.
3. W odniesieniu do finansowego wsparcia działań wspólnych zespołów dochodzeniowo-śledczych Eurojust we współpracy z Europollem ustanawia zasady i warunki rozpatrywania wniosków.³⁶

ROZDZIAŁ VII

PRZEPISY DOTYCZĄCE PERSONELU

Artykuł 53

Przepisy ogólne

1. Do personelu Eurojustu zastosowanie mają Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich i warunki zatrudnienia innych pracowników Wspólnot Europejskich oraz przepisy przyjęte w drodze porozumienia między instytucjami Unii dotyczące wykonania tego regulaminu pracowniczego i warunków zatrudnienia innych pracowników.
2. Personel Eurojustu składa się z pracowników zatrudnionych zgodnie z zasadami i przepisami mającymi zastosowanie do urzędników i innych pracowników Unii Europejskiej, z uwzględnieniem wszystkich kryteriów, o których mowa w art. 27 regulaminu pracowniczego urzędników Unii Europejskiej ustanowionego rozporządzeniem (EWG, Euratom, EWWiS) nr 259/68, w tym ich reprezentacji geograficznej. [...]

³⁶ Przepis ten powinien znaleźć odzwierciedlenie w rozporządzeniu o Europolu.

Artykuł 54

Oddelegowani eksperci krajowi i inny personel

1. Eurojust **oprócz własnego personelu** może korzystać z usług oddelegowanych ekspertów krajowych lub innego personelu niezatrudnionego przez Eurojust.
2. Kolegium przyjmuje decyzję ustanawiającą zasady delegowania ekspertów krajowych **do Eurojustu**.

ROZDZIAŁ VIII

OCENA I SPRAWOZDAWCZOŚĆ

Artykuł 55

Uczestnictwo [...] instytucji europejskich i parlamentów narodowych

1. Eurojust przekazuje sprawozdanie roczne Parlamentowi Europejskiemu, **Radzie i parlamentom narodowym** i mogą oni przedstawić swoje uwagi i wnioski.
2. Przewodniczący kolegium występuje przed Parlamentem Europejskim **lub Radą** na ich wniosek w celu omówienia spraw związanych z Eurojustem, a w szczególności w celu przedstawienia sprawozdań rocznych, uwzględniając obowiązek zachowania dyskrecji i poufności. Dyskusja nie odnosi się bezpośrednio ani pośrednio do konkretnych działań podejmowanych w odniesieniu do określonych spraw operacyjnych.
3. Oprócz innych obowiązków w zakresie informowania i konsultowania określonych w niniejszym rozporządzeniu Eurojust przekazuje Parlamentowi Europejskiemu **oraz parlamentom narodowym w odnośnych językach urzędowych** do celów informacyjnych:
 - a) wyniki badań i projektów strategicznych opracowanych lub zleconych przez Eurojust;
 - b) uzgodnienia robocze dokonane z osobami trzecimi;

- c) sprawozdanie roczne Europejskiego Inspektora Ochrony Danych.

4. [...]

Artykuł 56

Ocena i przegląd

1. Najpóźniej [*5 lat od daty wejścia w życie niniejszego rozporządzenia*], a następnie co 5 lat Komisja zleca przeprowadzenie oceny wykonania i wpływu niniejszego rozporządzenia, a także skuteczności i efektywności Eurojustu i jego praktyk roboczych. [...]. [...] **Kolegium bierze udział w procesie oceny.**
2. Komisja przekazuje sprawozdanie z oceny wraz ze swoimi wnioskami Parlamentowi Europejskiemu, parlamentom narodowym, Radzie i kolegium. Ustalenia z oceny podaje się do wiadomości publicznej.
3. [...]

ROZDZIAŁ IX

PRZEPISY OGÓLNE I KOŃCOWE

Artykuł 57

Przywileje i immunitety

Wobec Eurojustu i jego personelu stosuje się Protokół w sprawie przywilejów i immunitetów Unii Europejskiej.

Artykuł 58

Ustalenia językowe

1. Do Eurojustu stosuje się rozporządzenie nr 1³⁷.
- 1a. **Kolegium podejmuje większością dwóch trzecich głosów swoich członków decyzję w sprawie wewnętrznych ustaleń językowych Eurojustu.**
2. Usługi tłumaczeniowe niezbędne dla funkcjonowania Eurojustu świadczy Centrum Tłumaczeń dla Organów Unii Europejskiej, **chyba że ze względu na pilny charakter sprawy konieczne jest inne rozwiązanie.**

Artykuł 59

Poufność

1. Przedstawiciele krajowi oraz ich zastępcy i asystenci, o których mowa w art. 7, personel Eurojustu, korespondenci krajowi [...], **oddelegowani eksperci krajowi**, [...] inspektor ochrony danych **oraz personel Europejskiego Inspektora Ochrony Danych** są zobowiązani do zachowania poufności w odniesieniu do wszelkich informacji, które uzyskali w toku wykonywania swoich zadań.
2. Obowiązek zachowania poufności stosuje się do wszystkich osób i wszystkich organów powołanych do współpracy z Eurojustem.
3. Obowiązek zachowania poufności pozostaje w mocy także po zakończeniu kadencji, rozwiązaniu stosunku pracy lub po zakończeniu czynności służbowych przez osoby, o których mowa w ust. 1 i 2.

³⁷ Dz.U. L 17 z 6.10.1958, s. 385.

4. Obowiązek zachowania poufności stosuje się do wszystkich informacji otrzymanych przez Eurojust, chyba że informacje te zostały już **zgodnie z prawem** podane do wiadomości publicznej [...].
5. [...]

Artykuł 59a

Warunki poufności postępowań krajowych

1. **Bez uszczerbku dla art. 21 ust. 3, w przypadku otrzymania lub wymiany informacji za pośrednictwem Eurojustu organ państwa członkowskiego, który dostarczył informacje, może zgodnie ze swoim prawem krajowym określić warunki wykorzystania tych informacji w postępowaniu krajowym przez organ otrzymujący informacje.**
2. **Organ państwa członkowskiego, który otrzymuje informacje, jest związany tymi warunkami.**

Artykuł 60³⁸

Przejrzystość

1. Rozporządzenie (WE) nr 1049/2001 ma zastosowanie do dokumentów, które odnoszą się do zadań administracyjnych Eurojustu.
2. W terminie sześciu miesięcy od daty jego pierwszego posiedzenia [...] **zarząd [...] opracuje szczegółowe zasady stosowania rozporządzenia (WE) nr 1049/2001, które zostaną przyjęte przez Kolegium.**

³⁸ Delegacje: SE i FI: zastrzeżenie. Delegacje SE i FI złożyły oświadczenie do protokołu Rady dok.17046/14.

3. Decyzje podjęte przez Eurojust na mocy art. 8 rozporządzenia (WE) nr 1049/2001 mogą stanowić przedmiot skargi do Rzecznika Praw Obywatelskich lub skargi wniesionej do Trybunału Sprawiedliwości Unii Europejskiej na warunkach określonych odpowiednio w art. 228 oraz 263 Traktatu.

Artykuł 61

OLAF i Europejski Trybunał Obrachunkowy

1. Aby ułatwić zwalczanie nadużyć finansowych, korupcji i wszelkich innych nielegalnych działań na mocy rozporządzenia (WE) nr [...] **883/2013**, w terminie sześciu miesięcy od dnia wejścia w życie niniejszego rozporządzenia, **Eurojust** [...] przystępuje do porozumienia międzyinstytucjonalnego z dnia 25 maja 1999 r. dotyczącego dochodzeń wewnętrznych prowadzonych przez Europejski Urząd ds. Zwalczania Nadużyć Finansowych (OLAF) i przyjmuje odpowiednie przepisy mające zastosowanie do wszystkich [...] [...] **przedstawicieli krajowych, ich zastępców i asystentów, oddelegowanych ekspertów krajowych oraz personelu** Eurojustu, wykorzystując szablon zawarty w załączniku do tego porozumienia.
2. Trybunał Obrachunkowy jest uprawniony do przeprowadzania audytów, na podstawie dokumentacji i na miejscu, obejmujących wszystkich beneficjentów dotacji, wykonawców i podwykonawców, którzy otrzymują od Eurojustu środki unijne.
3. OLAF może przeprowadzać dochodzenia, w tym kontrole i inspekcje na miejscu, zgodnie z przepisami i procedurami określonymi w rozporządzeniu (WE) nr **883/2013** i w rozporządzeniu Rady (Euratom, WE) nr 2185/96³⁹, aby ustalić, czy miały miejsce jakiegokolwiek nieprawidłowości naruszające interesy finansowe Unii w związku z wydatkami finansowanymi przez Eurojust.
4. Nie naruszając przepisów ust. 1, 2 i 3, uzgodnienia robocze z państwami trzecimi, organizacjami międzynarodowymi i Interpolem, umowy, umowy o udzielenie dotacji i decyzje o udzieleniu dotacji przez Eurojust zawierają przepisy wyraźnie uprawniające Trybunał Obrachunkowy i OLAF do przeprowadzania tego rodzaju audytów i dochodzeń, zgodnie z ich odpowiednimi kompetencjami.

³⁹ Dz.U. L 292 z 15.11.1996, s. 2.

Artykuł 62

Przepisy dotyczące ochrony szczególnie chronionych informacji jawnych i informacji niejawnych

1. Eurojust ustanawia przepisy wewnętrzne dotyczące ochrony szczególnie chronionych informacji jawnych, w tym przepisy dotyczące tworzenia i przetwarzania takich informacji w Eurojuście..
2. Eurojust ustanawia przepisy **wewnętrzne** dotyczące ochrony informacji niejawnych Unii Europejskiej, które to przepisy są zgodne z decyzją Rady 2013/488/UE, aby zapewnić równoważny poziom ochrony takich informacji. [...] ⁴⁰.

Artykuł 63

Administracyjne postępowanie wyjaśniające

Działania administracyjne Eurojustu podlegają postępowaniom wyjaśniającym prowadzonym przez Rzecznika Praw Obywatelskich zgodnie z art. 228 Traktatu.

Artykuł 64

Odpowiedzialność inna niż odpowiedzialność za nieuprawnione lub niewłaściwe przetwarzanie danych

1. Odpowiedzialność umowną Eurojustu regulują przepisy mające zastosowanie do danej umowy.
2. Do wydawania wyroków na podstawie wszelkich klauzul arbitrażowych zamieszczonych w umowie zawartej przez Eurojust właściwy jest Trybunał Sprawiedliwości Unii Europejskiej.

⁴⁰ Dz.U. L 317 z 3.12.2001, s. 1.

3. W przypadku odpowiedzialności pozaumownej Eurojust, zgodnie z ogólnymi zasadami wspólnymi dla porządków prawnych państw członkowskich i niezależnie od jakiejkolwiek odpowiedzialności wynikającej z art. 37, naprawia wszelkie szkody spowodowane przez kolegium lub pracowników Eurojustu w trakcie pełnienia przez nich obowiązków.
4. Ustęp 3 ma również zastosowanie do szkody powstałej na skutek błędu popełnionego przez przedstawiciela krajowego, jego zastępcę lub asystenta w trakcie wykonywania ich obowiązków. Jeżeli jednak działają oni na podstawie uprawnień przyznanych im zgodnie z art. 8, państwo członkowskie, z którego pochodzą, pokrywa koszty poniesione przez Eurojust w celu naprawienia szkody.
5. Trybunał Sprawiedliwości Unii Europejskiej jest właściwy do orzekania w sporach dotyczących odszkodowania za szkody, o których mowa w ust. 3.
6. Sądy krajowe państw członkowskich właściwe do rozstrzygania sporów dotyczących odpowiedzialności Eurojustu, o której mowa w niniejszym artykule, określa się na podstawie rozporządzenia Rady (WE) nr 44/2001⁴¹.
7. Odpowiedzialność osobistą pracowników Eurojustu wobec Eurojustu regulują przepisy regulaminu pracowniczego lub warunków zatrudnienia mające do nich zastosowanie.

Artykuł 65

Umowa w sprawie siedziby i warunki prowadzenia działalności

1. Siedziba Eurojustu mieści się w Hadze, w Niderlandach.
2. Niezbędne ustalenia dotyczące pomieszczeń, jakie należy zapewnić Eurojustowi w Niderlandach, i dotyczące obiektów udostępnianych przez Niderlandy, a także przepisy szczególne mające zastosowanie w Niderlandach do dyrektora administracyjnego, członków kolegium, pracowników Eurojustu i do członków ich rodzin określone są w porozumieniu w sprawie siedziby zawieranym między Eurojustem a Niderlandami po uzyskaniu zgody kolegium.

⁴¹ Dz.U. L 12 z 16.1.2001, s. 1. Od dnia 10 stycznia 2015 r. rozporządzenie (WE) nr 44/2001 zastąpione jest rozporządzeniem (UE) nr 1215/2012.

3. [...]

Artykuł 66

Przepisy przejściowe

1. Eurojust jest ogólnym następcą prawnym w odniesieniu do wszystkich zawartych umów, zaciągniętych zobowiązań i praw nabytych przez Eurojust ustanowiony decyzją Rady 2002/187/WSiSW.
2. Przedstawiciele krajowi Eurojustu, którzy zostali oddelegowani przez każde państwo członkowskie na mocy decyzji 2002/187/WSiSW, przejmują rolę przedstawicieli krajowych Eurojustu określoną w rozdziale II niniejszego rozporządzenia. [...]
3. W chwili wejścia w życie niniejszego rozporządzenia przewodniczący i wiceprzewodniczący Eurojustu przejmują rolę przewodniczącego i wiceprzewodniczącego Eurojustu określoną w art. 11 do czasu upłynięcia ich kadencji zgodnie z decyzją 2002/187/WSiSW. Mogą zostać jednokrotnie ponownie wybrani na te stanowiska na mocy art. 11 ust. 3 niniejszego rozporządzenia po jego wejściu w życie, niezależnie od wcześniejszego ponownego wybrania.
4. Dyrektor administracyjny, który został jako ostatni mianowany na mocy art. 29 decyzji 2002/187/WSiSW, przejmuje rolę dyrektora administracyjnego określoną w art. 17 do czasu upłynięcia jego kadencji zgodnie z decyzją 2002/187/WSiSW. Kadencja dyrektora administracyjnego może zostać jednokrotnie przedłużona po wejściu w życie niniejszego rozporządzenia.
5. Niniejsze rozporządzenie nie wpływa na moc prawną umów zawartych przez Eurojust ustanowiony decyzją Rady 2002/187/WSiSW. W szczególności wszelkie porozumienia międzynarodowe zawarte przez Eurojust, które weszły w życie przed wejściem w życie niniejszego rozporządzenia, pozostają wiążące prawnie.

6. **Procedura udzielania absolutorium w odniesieniu do budżetów zatwierdzonych na podstawie art. 35 decyzji 2002/187/WSiSW jest przeprowadzana zgodnie z przepisami ustanowionymi w art. 36 decyzji 2002/187/WSiSW.**
7. **Rozporządzenie nie ma wpływu na umowy o pracę, które zawarto zgodnie z art. 31 przed wejściem w życie niniejszego rozporządzenia. Inspektor ochrony danych, który został jako ostatni mianowany na mocy art. 17 decyzji 2002/187/WSiSW, przyjmuje rolę inspektora ochrony danych na mocy art. 31.**

Artykuł 67

[...]Zastąpienie

1. [...] Decyzje 2002/187/WSiSW, 2003/659/WSiSW i 2009/426/WSiSW **zostają niniejszym zastąpione w odniesieniu do państw członkowskich związanych niniejszym rozporządzeniem ze skutkiem od dnia ... [data rozpoczęcia stosowania niniejszego rozporządzenia].**
2. **W odniesieniu do państw członkowskich związanych niniejszym rozporządzeniem odesłania do [...] decyzji Rady, o których mowa w ust. 1, odczytuje się jako odesłania do niniejszego rozporządzenia.**

Artykuł 68

Wejście w życie

1. Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie dwudziestego dnia po jego opublikowaniu w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej.
2. Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane w państwach członkowskich zgodnie z Traktatami.
3. **Niniejsze rozporządzenie stosuje się od dnia XXX⁴².**

⁴² Jeden rok od dnia wejścia w życie.

Wykaz form poważnej przestępczości, w odniesieniu do których Eurojust jest właściwy do podejmowania działań zgodnie z art. 3 ust. 1:

- terroryzm,
- przestępczość zorganizowana,
- handel narkotykami,
- **działania związane z praniem pieniędzy**,
- przestępstwa związane z substancjami jądrowymi i promieniotwórczymi,
- przemyt nielegalnych imigrantów,
- handel ludźmi,
- przestępstwa związane z pojazdami silnikowymi,
- zabójstwa, spowodowanie ciężkiego uszczerbku na zdrowiu,
- nielegalny obrót organami i tkankami ludzkimi,
- uprowadzenie, bezprawne pozbawienie wolności i wzięcie zakładników,
- rasizm i ksenofobia,
- zorganizowany rozbój i **kradzież kwalifikowana**,
- nielegalny handel dobrami kultury, w tym antykami i dziełami sztuki,
- oszustwa i nadużycia finansowe,
- przestępstwa na szkodę interesów finansowych Unii,
- wykorzystywanie informacji wewnętrznych i manipulacja na rynku finansowym,

- wymuszenie rozbójnicze,
- podrabianie i piractwo produktów,
- fałszowanie dokumentów urzędowych i obrót takimi dokumentami,
- fałszowanie pieniądza i środków płatniczych,
- przestępczość komputerowa,
- korupcja,
- nielegalny handel bronią, amunicją i materiałami wybuchowymi,
- nielegalny obrót zagrożonymi gatunkami zwierząt,
- nielegalny obrót zagrożonymi gatunkami i odmianami roślin,
- przestępstwa przeciwko środowisku naturalnemu, w tym zanieczyszczenia pochodzące ze statków,
- nielegalny obrót hormonami i innymi stymulatorami wzrostu,
- niegodziwe traktowanie w celach seksualnych oraz **wykorzystywanie seksualne, w tym pornografia dziecięca i nagabywanie dzieci w celach seksualnych,**
- ludobójstwo, zbrodnie przeciw ludzkości oraz zbrodnie wojenne,
- **bezprawne zajęcie statku powietrznego lub wodnego.**

Kategorie **operacyjnych** danych osobowych, o których mowa w art. 27

1.
 - a) nazwisko, nazwisko rodowe, imiona oraz wszelkie pseudonimy lub nazwiska przybrane;
 - b) data i miejsce urodzenia;
 - c) obywatelstwo;
 - d) płeć;
 - e) miejsce zamieszkania, zawód i miejsce pobytu danej osoby;
 - f) numery ubezpieczenia społecznego **lub inne oficjalne numery wykorzystywane w państwach członkowskich do identyfikacji osób**, prawa jazdy, dane z dokumentów tożsamości i dane paszportowe oraz numery identyfikacji celnej i podatkowej;
 - g) informacje dotyczące osób prawnych, o ile zawierają dane dotyczące zidentyfikowanych lub identyfikowalnych osób, które są objęte dochodzeniem lub ściganiem;
 - h) [...] dane [...] rachunków bankowych lub rachunków w innych instytucjach finansowych;
 - i) opis i charakter zarzucanych przestępstw, daty, w których zostały popełnione, kategoria karna przestępstw oraz postępy w dochodzeniu;
 - j) fakty wskazujące na międzynarodowy zasięg sprawy;
 - k) szczegóły dotyczące zarzucanej przynależności do organizacji przestępczej;
 - l) numery telefonów, adresy poczty elektronicznej, dane o połączeniach i lokalizacji oraz [...] **wszelkie** dane potrzebne do zidentyfikowania abonenta lub użytkownika;

- m) dane rejestracyjne pojazdów;
 - n) profile DNA ustalone na podstawie niekodującej części DNA, zdjęcia oraz odciski palców.
- 2.
- a) nazwisko, nazwisko rodowe, imiona oraz wszelkie pseudonimy lub nazwiska przybrane;
 - b) data i miejsce urodzenia;
 - c) obywatelstwo;
 - d) płeć;
 - e) miejsce zamieszkania, zawód i miejsce pobytu danej osoby;
 - f) opis i charakter przestępstw, z którymi dana osoba miała związek, daty, w których zostały popełnione, kategoria karna przestępstw oraz postępy w dochodzeniu.
 - g) **numer ubezpieczenia społecznego lub inne oficjalne numery wykorzystywane w państwach członkowskich do identyfikacji osób, prawa jazdy, dane z dokumentów tożsamości i dane paszportowe oraz numery identyfikacji celnej i podatkowej;**
 - h) **dane rachunków bankowych lub rachunków w innych instytucjach finansowych;**
 - i) **numery telefonów, adresy poczty elektronicznej, dane o połączeniach i lokalizacji oraz wszelkie dane potrzebne do zidentyfikowania abonenta lub użytkownika;**
 - j) **dane rejestracyjne pojazdów.**